

ROTARY A HACI DONACION DI 283 MIL FLORIN



Rotary Club of Aruba a entrega un total di 283 mil florin na donacion for di e fondonan cu a wordo recauda durante di e Fiesta Rotaria 2009. Tambe nan a entrega e premionan na e ganadornan di e rifa di Fiesta Rotaria 2009. President di Rotary Club of Aruba, Sr. Orlando Hoevertsz, a yama Aruba un biaha mas danki pa e tremendo respaldo cu nan a ricibi durate di Fiesta Rotaria 2009.



Diamars 9 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

SEGUN MIKE EMAN
RUDY LAMPE TA
MAL PERDEDOR

CHAVEZ TA
STOP CAYCO

NO TIN MUCHO
TRABOU MAS
NA VALERO



SITUACION TENSO NA DOUANE

AYERA nochi tabatin un reunion urgente di sindicato di aduana, SADA. Esaki debi cu lo tin corrupcion den top di aduana y aparentemente lo por tin hasta prueba di esaki caminda cu hasta e hefenan maximo lo por ta na altura di loke ta pasando. Esun cu a comete e acto aki aparentemente ta un Hulandes cu a bin traha na Aruba.

LOTTO PA DEPORTE LO SALI YUDA E INSTANCIANAN AKI?

CRIMEN TA AZOTA NOS DEPORTE

Dialuna tabata un dia skur pa mundo deportivo na Aruba, tanto e Cede di RCA como Piscina Olimpico a wordo destrui pa comete ladronia of vandalismo. E daño material ta conciderabel. Pregunta ta si Lotto lo sponsor e reparacionnan? of porta algun otro concierto tin prioridad?



Pa Gobierno no perde cara

Vice Presidente di Raad van State, Tjeenk Willink a propone Nel Oduber pa bin cu un comision mixto di experto pa investiga

Carta a bay ayera Hulanda



DURANTE e reciente bishita di Vice Presidente di Raad van State, Tjeenk Willink a haci un proposicion na Prome Minister Nel Oduber, relaciona cu e relacion deteriora cu a surgi

despues di e carta di Secretario di Estado Hulandes, Ank Bijleveld na Eerste y Tweede Kamer.

Tjeenk Willink, kende conoce Nel Oduber masha bon, a haya

p'e Minister Presidente manda un carta Hulanda, unda e ta propone pa bin cu un comision mixto di experto pa haci e investigacion necesario na Aruba, riba tur e puntanan cu Ank Bi-

jleveld a menciona den su carta. Di e forma aki, Prome Minister Nel Oduber lo scapa cara, ya cu lo pasa cu el a bin cu e proposicion genial aki, siendo cu esaki ta di Vice Presidente di Raad van State, Tjeenk Willink.

Di acuerdo cu informacion cu AWEMainta tin, e comision mixto aki lo ser presidi pa un miembro di Raad van State, pa cual tin dos nomber menciona, y nan ta sres. Deetman y/of Drupsteen, kendenan no ta desconoci na Aruba tampoco.

Di parti di Aruba, lo forma parti di e comision aki, Procurador General mr. Robert Pietersz. Ta keda pa Gobierno Hulandes, nombra su candidato den dicho

comision. Gobierno di Aruba, a acepta e proposicion aki cu masha satisfaccion.

Relaciona cu esaki, Nel Oduber a bisa cu ayera dialuna el a manda un carta pa Hulanda, unda. Gobierno di Aruba mes ta ofrece Hulanda di ta dispuesto pa bin cu un grupo di trabao, pero mester bin bisa kico na Aruba, cu nan no tin nada di sconde.

Tambe Prome Minister Oduber a reacciona bisando cu ta mihor pa sra. Ank Bijleveld concentra riba nan problema na Hulanda, pasobra 60% di pueblo no ta vota y nan derota grandi ultimo caminda cu sr. Wilders ta cu rosea cayente nan tras.

Mientras cu na Venezuela y Corsow a para proyectonan di Grupo Cayco Na Aruba keto bay gobierno ta mantene mannan habri pa e grupo dudoso aki



AWOR no ta solamente na Corsow Seguridad Nacional a conseha pa no deal cu e grupo Cayco, na Venezuela tambe gobierno di Chavez a dicidi di para e proyectonan cu e grupo aki tin. Ta solamente na Aruba gobierno ta sigui tin mannan habri pa e grupo dudoso aki cu ta desaroyando e proyecto Acqua, cual por cierto ta bayendo hopi poco poco. E desaroyo aki sigur ta pone mas duda riba gobierno di Aruba, cual ya caba na diferente ocasion a wordo critica y cuestiona dor di medionan di prensa Venezolano caminda a indica cu lo por tin casonan di corrupcion aki tambe.

Manera un medio ta bisa "Las evidencias a los oscuros ne-

gocios entre Julio Marcolli (Constructor del condominio Acqua y propietario del GRUPO CAYCO-Venezuela) y el Primer Ministro Nelson Oduber son abundantes. Se presume que Nelson Oduber y sus colaboradores habrían recibido altas sumas de dinero de Julio Marcolli y del GRUPO CAYCO a cambio de favorecer y beneficios del gobierno de Aruba". Esaki y varios otro articulo ta vincula Promer Minister Nel Oduber y otro integrantenan di partido MEP cu esnan di grupo Cayco caminda ta indica cu lo por tabatin negoshinan scur su tras pa favorece e grupo aki na Aruba. Mientras tanto na Corsow, tin chens cu gobierno insular cay mirando cu Anthony Godett cu inicialmente tabata sostene e grupo aki pa desaroya un proyecto eynan, cu despues di a ricibi e presentacion di Seguridad Nacional a abay di acuerdo cu posicion di gobierno, awor a dicidi di bolbe sostene e grupo aki. Motibonan pa esakino ta conoci, por lo menos aki na Aruba. AWEMainta a haya in-

formacion tambe cu un famoso abogado liga na partido MEP, como tambe un ex lider di un partido politico y cu a join MEP awor cu ta constantemente na Corsow, lo ta liga na e grupo aki y dor di esey ta haciendo todo por todo, inclusive evitando un investigacion profundo di Seguridad Nacional riba e grupo aki, mustrando un biaha mas cu beneficia 'friends & family' ta bal mas pa esnan di MEP cu beneficio general.

Mirando e ultimo desaroyonan aki caminda awor hasta gobierno di Venezuela ta para e grupo aki, lo ta bon pa Seguridad Nacional bin cu un investigacion di e grupo aki, su relacionnan na nos isla, entre varios otro aspecto cu ta relaciona cu Seguridad Nacional y nomber di Aruba den exterior.

Mescos lo ta bon pa Ministerio Publico inicia un investigacion mirando e diferente articulonan cu ta indica cu Promer Minister di Aruba y otro integrantenan di MEP lo por ta involucra den asuntonan di corrupcion pa beneficio e grupo aki.

Violacion di privacidad di pacient ta na ordo di dia cu minister Booshi Wever



MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Arthur Dowers a comenta riba e ponencianan di minister Booshi Wever tocante e centro na Valencia. E ta indica cu ta importante pa pueblo realiza cu tin famianan di e pacientnan victima di e gobierno aki cu ta denunciando e tipo di trato cu nan a haya den institucionnan, despues cu nan a sali for di e institucion y mas ainda e hecho cu tin un relacion directo entre mediconan den e centronan

aki y e minister. Famianan a denuncia cu na momento cu nan a pidi pa e dokternan splicanan kico a pasa cu nan familiarnan, nan ta bisa cu no ta splicanan pero cu ya caba nan a informa e minister na Aruba. "E minister no ta un medico, no ta director di Salubridad Publico, e no ta e medico di AZV, simplemente e ta un persona cu a haya un cartera di regalo di su partido pa e tuma venganza contra cierto profesionalnan medico pa e abusa di e pueblo aki. Nan a tuma contacto cune pa informe di e resultado di operacion di un pacient", Arthur Dowers ta duna di conoce y ta agrega cu na ningun parti di mundo algo asina por pasa y ta inpasabel cu un minister di Salubridad Publico ta sinta ainda despues cu el a viola un di e cosnan mas sagrado den mundo medico, esta e parti di privacidad di e pacient. Esaki ta hancra den nos leynan caminda ningun hende tin mag di tin e informacionnan aki.

Situacion tenso na aduana

No ta descarta cu lo bay Ministerio Publico

AYERA nochi tabatin un reunion urgente di sindicato di aduana, SADA. Esaki debi cu lo tin corrupcion den top di aduana y aparentemente lo por tin hasta prueba di esaki caminda cu hasta e hefenan maximo lo por ta na altura di loke ta pasando. Esun cu a comete e acto aki aparentemente ta un Hulandes cu a bin traha na Aruba.

Papiando cu Sharina Hernandez, presidente di SADA a comenta cu e reunion ta pa informa na e miembronan riba cierto desaroyonan cu ta tumando lugar. Aki e ta menciona cu pa varios luna tin cambionan tumando lugar, cartanan cu ta wordo manda pa minister cu

no ta haya contesta y dia 11 di maart cu tabatin ultimo reunion cu e minister a primintinan un carta pero ainda nada.

Segun e ta sigui bisa, tin cambionan tumando lugar cu nan no ta di acuerdo cu nan, cu SADA no ta wordo poni na altura riba nan. Banda di esaki e ta indica cu tin problemanan chikito cu ta surgi cu coleganan y di biaha ta tuma medida contra nan mientras cu ora ta esunnan cu ta gusta of keri pa leiding no ta haya nada. "Pa SADA awor aki ta basta, esunnan concerni cu si nan no ta haci nan trabou nan lo tin cu para pe mañan tambe".

Igualmente el a comenta e caso di un di su coleganan cu



diadomingo a wordo agredi na aeropuerto dor di un pasahero cual a wordo laga bay siendo cu un ambtenaar haciendo su trabou a wordo agredi y stroba di haci su trabou. "Mi ta kere a yega e momento pa nos tur para pa otro, nos tin cu purba na yega na un acuerdo cu minister bin abou y stop tur e cosnan aki cu ta pasando den e cuerpo",

Sharina Hernandez a duna di conoce.

A puntra presidente di SADA riba e caso di Wiebe Pera, cu ta un Hulandes cu ta na top di aduana, kende lo a exonera un paisano di dje di paga belasting riba un auto. El a prefera di no bisa nada riba dje, cu e no ta na altura di esaki, pero si el a bisa cu tin otro cosnan cu SADA ta

na altura

SADA kier un atencion rapido y miembronan lo tin cu dicidi si minister ta esun cu dicidi of si ta Ministerio Publico tin cu bay, lo cual ta un indicacion cu tin cosnan iregular tumando lugar. Un situacion cu Sharina Hernandez ta considere serio y SADA lo atende manera cu mester ta.

Den construccion y den Valero practicamente no tin mucho trabao pa haci Maske cu ainda no ta papia di retiro, a notificar tur sub-contractors cu lo stop nan di traha

SITUACION den construccion aki'fo, pero tambe riba tereno di Valero no tin mucho trabao pa haci, a pone cu varios di e contratistanan aki, ta mira e situacion aki cu masha preocupacion. Valero a notifica e contratistanan caba, cu si situacion sigui asina, cu mester pone un paro n'e trabao cu e sub-contractornan ta haci riba tereno di Valero.

Di acuerdo cu informacion cu nos tin ta, cu den Valero, e trabao cu tin, ta construccion di un planta di awa y coriente,

pero por lo demas, no tin ningun trabao grandi mas. Nan ta pendiente si pa haci trabao di mantencion grandi, pero no tin un decision ainda.

Valero mes, a laga sa caba, cu manera e refinaria aki ta drei, nan ta perdiendo placa riba cada bari di fuel-oil cu nan ta produciendo. Si e prijs di crudo no subi liher, Anto otro decision lo ser tuma.

Un noticia asina, sigur no ta nada alentador pa pueblo di Aruba, pasobra pa Valero por haci ganashi, e prijs di crudo

mester sigui subi mas ainda. Fuera di esaki, tur trabao grandi ta riba un "hold" den e refinaria. Mientrastanto algun medida a ser tuma, pa baha gasto, unda e pidi pa no usa e autonan di Valero manera antes mas. Si por lo usa biscleta pa move den e refinaria.

Pa loke ta trabao di construccion aki afo, situacion no ta mihor tampoco. Asina p.e. ya varios di e contratistanan grandi a para tur trabao di e sub-contratistanan. Y si no bin un proyecto grandi, ta nifica

pa e siguiente mitar di aña e contratistanan lo tin cu manda hende cas.

E unico proyecto grandi, cu tin awor pa ehecuta, si por yam'e grandi, t'e stadion di baseball na veld di Winston.

Papiando cu varios persona hinca den mundo di construccion, kendenan ta prefera di keda anonimo ta bisa, cu Gobierno tambe a faya aki. Pasobra anteriormente tabatin un comision consistiendo di funcionarionan di DOW, WAB y FTA, pa monitor proyectonan pa ser ehecuta. Pa

no bay na ehecuta tur den un solo tiro, pero p'esakinan tuma lugar gradualmente, pero e comision aki, mescos cu e comision nacional, a bay perdi.

Mirando e situacion actual, unda e crisis a cuminsa yega Aruba tambe, den di dos mitar di e aña aki, si no tin un proyecto grandi di construccion, e retiro lo ta masal.

Fuera esey, ningun hende no sa kico lo bira di futuro di Valero. No ta tende mucho mas si tin grupo interesa pa cumpra of lo ser'e fin di aña.



CHEESY BACON BK WRAPPER™

HAVE IT YOUR WAY, RIGHT AWAY!

A tortilla tastefully filled with omelet, bacon*, cheese, hash browns and topped with Smokey Cheese Sauce

*Also available with ham or sausage



HAVE IT YOUR WAY!

AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad – Año 1 / Edicion 37

Calidad y Trafico – parti 3

Calidad pa Peaton

- ƒ peaton tin cu usa lugar indica pa cruza caya
- ƒ peaton no mester cruza riba skina-ni tampoco diagonal, ni tampoco riba rotonde
- ƒ mester tene acera liber pa peaton por cana
- ƒ comerciante evita di usa acera pa baha carga
- ƒ chofer di auto no mester staciona riba acera
- ƒ gobierno mester tene mantencion di acera
- ƒ habitante no pone obstaculo riba acera
- ƒ autoridad pone mas castigo pa esnan cu no ta respeta peaton y e zebra pad y otro leynan
- ƒ chofer di auto mester core cu menos velocidad unda tin zebra pad of banda di plas di awa!
- ƒ chofer di auto mester ta corte, laga peaton cruza
- ƒ peaton no cruza pa loco, usa bo inteligencia

**Peaton tambe ta un cliente den trafico
cu ta move di un lugar pa otro na pia!**

AWEMAINTA y su pagina dedica na calidad awe ta continua cu calidad den trafico. Aunke nos a trata e parti di infra-estructura, e comportacion y varios cos cu ta contribui na trafico insegur, nos kier bin bek na un punto cu poco biaha ta habri wowo pe. Ta trata di e tipo di cliente cu tin y cu ta trafica riba nos carretera na Aruba. Nos, e cliente cu ta teenager, esun cu ta e adulto hoben, adulto y adulto madura. Ta importante pa analisa e rol di cada uno di e gruponan aki den trafico na Aruba. Considerando con cada grupo di e clientenan aki ta anda den trafico ta importante y sigur con leynan di trafico y leynan cu

ta aplica pa trece orden ta traha den e varios casonan unda eror ta tuma lugar.

Den curso di e luna cu a pasa y den e luna aki bo ta haya cu peatonnan ta wordo aptropeya y nan ta muri. Peatonnan tambe ta un cliente importante cu ta trafica riba nos isla na pia. Nan no ta riba caminda unda trafico di motor ta core, pero si na banda riba acera of na e parti banda di caminda.

Den trafico mester tuma cuenta cu tur cliente, tanto esun cu ta sinta den un vehiculo di motor, pero tambe esun cu ta usa su pianan como forma pa e move di un lugar pa otro.

Infra-estructura pa peaton tambe

ta importante, pero pa bicicleta tambe esaki ta esencial.

Calidad den trafico mester ta marca pa su seguridad y eficiencia, tumando cuenta cu cada cliente cu ta move di un lugar pa otro na Aruba ta importante y e seguridad y eficiencia mester conta pa tur parti envolvi cu e debido infraestructura di carretera, ley, sancion, informacion di e tipo di hende cu ta trafica riba carretera y asina mas cos cu ta conta.

Temanan manera salud y trafico, peaton y trafico, leynan y sancion pa cu trafico ta tema cu por ser expandi como informacion pa e seguridad den trafico. Tur hende ta hunga un rol aki



Chauffeur agita



Na telefon



Chauffeur rabia



Chauffeur cu ta laat



Velocidad y Bebida



Sin faha di seguridad

nan. Desde e hende, e polis, e fiscal, e trahado di ley, huez, docternan y otro profesional cu ta trata casonan di desbalance den hende ta masha instrumental pa bini hunto y traha riba seguridad den trafico. No lubida tambe e representantenan di compania di vehiculo di motor, cu mester por tin un forma di traha cu tecnologia pa evita velocidad den trafico cu ta un di e prome factor di inseguridad di trafico.

Estado emocional di e grupo di cliente di e trafico di Aruba mester por ser tuma na cuenta. Enfermedadnan ta causa serio di estado emocional. Nerviosidad, problema mental, diabetes, alzheimer ta algun. Pero emocion di rabia ta causa agresividad, un estado di perde control y agitacion. Hendenan cu no por controla nan emocion ta un peligro riba caminda. Ora chauffeurnan ta maneha bao efecto di medicina y droga esaki tambe ta un peligro pa e mes, pero pa otro tanto riba caminda of banda di caminda. Otro cos nan cu si por ser controla pa e hende mes ta e hecho di res-

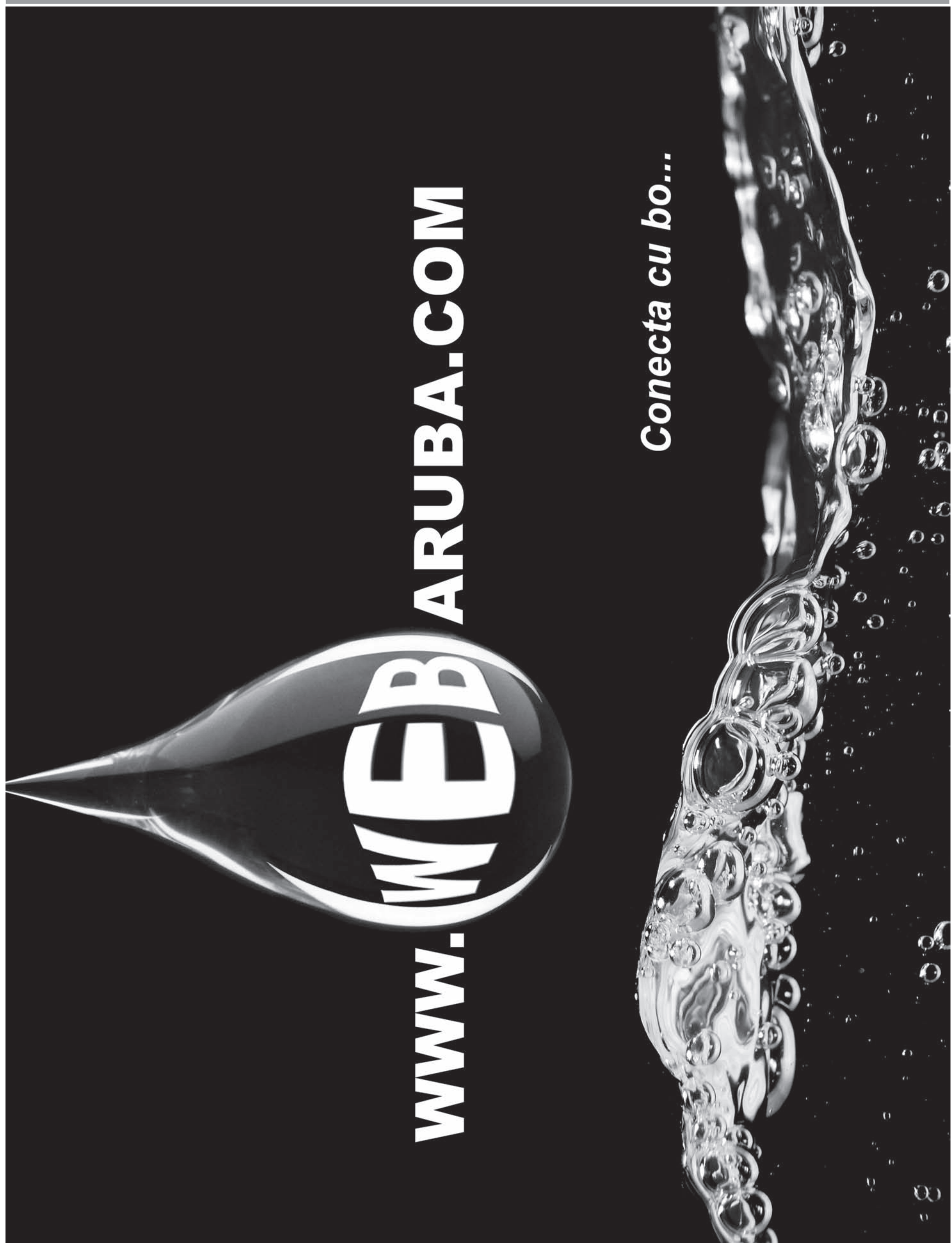
peta otro pa medio di practica di bon cliente riba caminda. Por ehempel no usa celular ora bo ta core auto, no bebe, evita musica cu ta descontrola bo, usa faha di seguridad y no laga ocupantenan kita bo atencion for di caminda. AWEMainta y su asociadonan den Calidad a dedica tres edicionnan na calidad y trafico. Nos ta laga e topico di trafico te akinan. Nos lo ta bek otro siman cu otro topico interesante unda calidad ta hunga un rol importante.



HOTLINE
733-8477

Digicel

Spera Mas. Hanja Mas.



Rudy Lampe ta un mal perdedor



REACCIONANDO riba e acusacionnan baho cu Rudy Lampe di RED a manda den direccion di AVP relaciona cu e proceso di votacion pa Parlamento Europeo, Mike Eman a bisa cu tin biaha tin bon perdedor y otro mal perdedor y e acusacionnan aki ta mas basa riba un sentimento di perde y ta busca un hustificacion pe.

Cu lo cual lider di AVP si ta di acuerdo cune ta cu mester bin un investigacion di e proceso. AVP lo kier pa bin un bon analisis di e

proceso pasobra den conteo cu nan a haci casi 3 mil hende di un of otro forma a wordo exclui for di e proceso di por elegi maske nan a registra pa por vota.

Calculacion di partido AVP ta duna cu realmente 16 mil persona a haya un stembiljet pa por vota y miles di otro a wordo exclui.

“Nos ta kere cu si nos a bringa asina duro pa por haya un derecho di voto, e no ta unicamente un cambio di ley cu bo a bringa pe, pero realmente bo kier tambe pa hendenan por eherce efectivamente e voto, y toch un cantidad hopi grandi no a haya e oportunidad ey. No por bay tene un siguiente eleccion sin cu ta tene un investigacion con esey tabata posibel”, Mike Eman a duna di conoce.

Continuando, lider di partido AVP ta expresa cu Sr. Mito Croes a haya 91% di e cantidad di votonan cu a wordo emiti y e no ta kere cu realmente tabatin hopi hende cu duda riba e apoyo duna na Mito Croes, pa su personalidad, pa lo cual el a logra, pa su nomber den Reino Hulandes, su conocimiento riba e materia di Reino Hulandes y Union Europeo. Pesey e ta haye

un poco laf pa despues bn bisa cu ta pa motibo di cualkier medio di comunicacion.

Pa loke ta e parti di placa cu lo a inverti den e campaña aki, caminda ta wordo insinua cu a paga hende, Mike Eman a bisa cu hopi di e esfuersonan haci pa pone Sr. Mito Croes den un luz positivo, banda di su meritonan personal, tabata esfuersonan

di curpa y no di placa. Aki el a menciona varios di su coleganan y sostenedornan cu tabata den diferente bario te 11’or di anochi y nan no a wordo paga pa t’ey, “nan tabatey cu un amor pa zorg cu Sr. Mito Croes haya e votonan”. Di otro banda si por mira reportahenan y avisonan den corantnan, manera entre otro half page na Amigoe di un

candidato cu no ta Mito Croes, esey si ta placa!

E esfuersonan cu e diferente candidatonan a haci ta un muestra cu un partido a para 100% tras di Mito Croes, esaki contrario na loke a tuma lugar den RED caminda cu e unico cu a wordo mira ta sostiene Nadya van Putten tabata Rudy Lampe.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba ("the Bank") is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. The conduct of monetary policy is geared towards this end by aiming at price stability in Aruba and to maintain exchange rate stability between the Aruban florin and the U.S. dollar. The Bank pursues a number of objectives arising from the statutory tasks assigned to it as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation. These statutory objectives are monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The **Supervision Department** is responsible for the execution of the prudential supervision of the financial institutions in Aruba. Prudential supervision aims at preventing financial institutions from taking risks that could harm the interests of depositors, policyholders, and other creditors and endanger the soundness, stability, and integrity of the financial system. To that end, the Department conducts continuous offsite surveillance as well as periodic on-site examinations. At the **Supervision Department** there is now an opening for a:

SENIOR EXAMINER (M/F)

Job description

The Senior Examiner at the Supervision Department reports to the management of the department. The main tasks are: supervising and conducting of onsite examinations at financial institutions, analysis of the periodic financial reports submitted by the financial institutions, advising management on supervisory matters, processing and advising on license applications, maintain regular contact with the supervised institutions, and implementing of revised or new supervisory and related laws and regulations;

Profile

To carry out work at an academic level he/she is required to have a master's degree or bachelor's degree in business economics, supplemented with a postgraduate education or programs in the field of banking or insurance and/or auditing with at least 5 years of relevant experience. The Senior Examiner should have leadership capabilities, should have a broad view and be able to handle complex supervisory issues. Furthermore, the Senior Examiner should be able to work accurately and rapidly, and should possess sharp analytical skills. Furthermore, he/she has to dispose of good verbal and written expression skills and a good verbal and written command of the Dutch and English languages. The Senior Examiner must be willing to take the initiative and be able to work independently as well as in a team. He/she should be sufficiently flexible and be able to perform several duties at the same time. Given the high demands of the work, the Senior Examiner is expected to continue taking vocational training courses.

Conditions of employment

The Bank offers an adequate salary as well as good secondary benefits, such as the participation in a collective pension plan.

Written reactions, including curriculum vitae, should be sent within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.**

A psychological test may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mrs. Penélope Tromp-Gomez, Manager Supervision Department, and telephone: +297 525 2177 or email: p.s.tromp-gomez@cbaruba.org .

Awe mainta e caso di Michael Williams vs Gobierno ta sigui

4 Testigo a keda convoca pa ser tendi



medio di su abogado, mr. Gabri de Hoogd pa cita 4 testigo pa Huez interroga.

E testigonan aki ta, Kelvin Sulbaran, kende ta traha actualmente na CEA, Django Simmons, reportero na Diario, Carlos Hogde, polis y por ultimo Vale Hart, kende actualmente ta traha independiente.

Nan tur 4 a keda convoca como testigo pa ta awe mainta na Corte di Husticia na Wayaca pa bao di huramento haci nan declaracion. Di acuerdo cu ley, un testigo cu a ser notifica y keda sin presenta, por ser castiga pa ley. Y cu Huez por ordena hasta pa busca e testigo cu no duna acto di presencia.

AWE mainta pa 8.30 e caso hudicial cu Michael Williams a entama contra di Gobierno pa daño y perhuicio, ta sigui.

Loke a hala nos atencion ta, cu Michael Williams a pidi por



Preparando pa Vakantie! Car Show 2009



Bo trip ta cuminsa na e

**Showroom di
Garage Centraal Aruba**
Sabana Blanco, patras di Price Smart

Dia

13 di Juni 2009

Bo mester un auto nobo? Un auto segunda mano? Pasa na nos Showroom diasabra awor entre 8'or cu 5'or di atardi cu ehnter bo famia, pasa un rato ameno cerca nos, y sali cu e auto nobo cu bo mester.

Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Pa di dos biaha Piscina Olimpico victima di vandalismo



BO ta puntra bo mes, pakico tin hende kier haci daño na propiedad di otro. Ayera mainta, nos a ser informa cu Piscina Olimpico, Roly Bisslik na Savaneta ta bira victima di ladroncia. Ainda nos por corda, con despues di e competencianan di CARIFTA, cu ladronnan a drenta y bay cu placa di benta di e dia encuestacion. E dia ey ladronnan a bay cu riba 4 mil florin for di e club.

Ayera mainta, ora cu e personal a yega pa haci nan trabao, a constata cu den fin di siman atrobe nan a haya bishita indesea y unda e biaha aki a bay cu e “safe” completo.

Den e caha fuerte e biaha aki tabatin solamente 300 florin di “los geld”. Mester a corta cadena di e porta di hero di e baño pa drenta y asina horta e caha fuerte bay cune.

Esnan cu a haci esaki, no ta gusta haci trabao boluntario y ta pa kibra tur loke otro ta haci bon.

Auto cu a ser horta a ser haya banda di Aeropuerto, pero a haya esaki destrui



DIALUNA mainta a drenta informacion cu un auto cu ta musta di a ser horta a ser haya banda di Aeropuerto, pero destrui. Na yegada di e patruxa policial, nan a constata cu enberdad aki ta trata di un

auto horta, un Suzuki Swift cu e ladronnan a kibra un bentana chikito di patras y a drenta bay cune.

Pero durante cu e ladronnan tabata coriendo cune nan a dal na un of otro sitio y a sigui core

cune riba ream lagando esaki atras banda di aeropuerto. Investigacion lo determina kende a comete e ladroncia p'asina pone man riba e malhechornan y castiga nan merecidamente.

Homber a ser hinca y corta na diferente parti di su curpa dor di un Dominicano



DIALUNA madruga a dirigi un patruxa policial cu urgencia patras di Royal Plaza pa un caso di hincamento. Na yegada di polis, mesora nan a solicita presencia di ambulance n'e sitio. A bin resulta cu e victima L.K. tabata den Avenida Alo Tromp na altura di Won-Boy unda eynan un persona di nacionalidad



Dominicano a propine varios hinca y a corte na diferente parti di su curpa. Despues di esey e victima a core bay te panort di Royal Plaza unda eynan el a pidi ayudo. Ambulance a

presenta n'e sitio y a atende y transporta e victima pa hospital unda e victima a haya atencion medico avansa pa su heridananan causa dor di e hinca y cortanan ricibi.

Periodista Ronnie Rens a fayecé

PARAMARIBO/WILLEMSTAD - Ronnie Rens, kende for di añanan 60 tabata activo den periodismo na Corsow como na Sürnam, a fayecé diadomingo ultimo na Corsow na edad di 76 años. Ronnie Rens tabata practica periodismo deportivo tambe durante su carera periodistico na Corsow y a traha tanto p'e corant Beurs & Nieuwsberichten como Amigoe, caminda na final di su carera e tabata Hefe

di Redaccion. El a yega di traha na Surinam den radiodifusion y television como Director di radio SRS y STVS, pero mester a huy di Surinam despues cu el a bay den oposicion contra e régimen di Bouterse, kende a califiké como agente di CIA y tabata buské. El a fungi tambe como coresponsal di ANP y un tempo tabata funcionario na Embahada Mericano. Pas na su restonan.



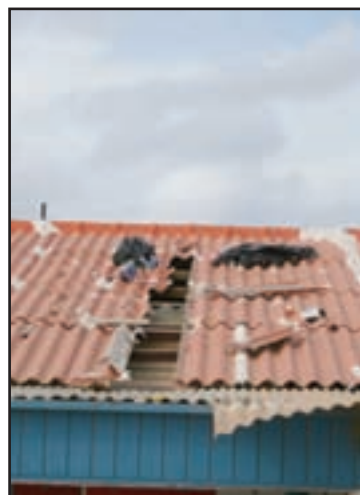
Un Dia den Bida

Awenochi 9'or *Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi.* cu Poentje Castro

PAPILLON, 40 anja di su bida tira afo cu droga

Email : undiadenbida@setarnet.aw Cel. : 592 2362

Ladronnan a destrui dak di R.C.A. pa drenta y horta, lagando e club full destrosa



DIALUNA mainta tempran esnan encarga cu e club di R.C.A. a descubri cu nan a ricibi bishita indesea den e oranan di anochi pa mainta. Nan a yama avisa polis di e susedido. Na yegada di polis n'e sitio, nan a constata cu e antisocialnan a destrui dak di asbest, plafond y varios porta. E ladronnan a pasa man pa cerbes y boternan di bebida sterki, cigarra y tambe e caha di placa. E ladronnan a hasta drenta den e oficina. E mas malo di tur cos ta cu nan a laga e coolernan habri. Awor polis y recherche lo bay investiga ken of kendenan ta involvi den e asunto aki p'asina lo mas pronto posibel pone nan tras di trali. E boluntarionan di RCA a lamenta e hecho aki, pasobra



nan ta haci nan trabao pa comunidad, pa haya e recompensa aki di anti-socialnan cu no tin ningun clase di aprecio pa loke otro ta haci. Ayera mainta, mester a cancela e "Ban Topa" cu RCA a bin ta organisando pa yuda den recauda fondo.



Mas auto horta

DIALUNA madruga a drenta informacion cu tin un auto pluma y bandona na Ayo. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial n'e sitio, nan a bin haya un Toyota Tercel shinishi parcialmente pluma y bandona cant'i caminda di Ayo. A pidi takelwagen pa bini buske p'asina hibe warda di polis pa haci investigacion tecnico. Y asina logra pone man riba e ladronnan di auto.

Gobernantenan di MEP tin miedo pa investigacion di Reino Hulandes

SI mira e reunion den Parlamento cu tabatin caminda 11 miembro di Parlamento hunto cu un serie di minister, cu un cantidad di asunto sumamente cuestionabel riba nan cabez a purba di tur forma di torpedea un investigacion cu a bin a raiz di accionnan cu e gobernante-nan mes a tuma, decisionnan cu nan a tuma pa privilegia cierto gruponan contra reglanan, decisionnan cu nan a tuma pa evita cu institutonnan na Aruba haci investigacionnan pa cual nan a wordo constitucionalmente crea. “E ambiente ey di corrupcion, e ambiente ey di irregularidad ta fomenta logicamente tambe den nos comunidad un falta di motivacion cerca tur esnan cu mester atene na ley, cerca tur esnan cu mester zorg pa ley wordo cumpli cabalmente cune den nos pais”, Mike Eman ta denuncia.

Si mira e realidad di awe den comparacion cu lo cual e gobernantenan kier para, por realiza cu gobernantenan di partido MEP tin un temor suamente grandi pa lo cual ta trata e in-

vestigacion cu Reino Hulandes den Tweede y Eerste Kamer a dicidi a base di articulo 43 a dicidi di haci.

Pa loke ta ponencia di Sr. Nel Oduber cu e investigacion aki ta un intervencion den asuntonan interno, den autonomia di Pais Aruba, lider di AVP a bisa cu e mesun Nelson Oduber tempo e tabata den oposicion a manda centenares di carta pa Hulanda pidiendo intervencion di Hulanda aki na Aruba.

Contrario na e posicion actual di esnan di MEP, e gobernantenan di e tempo ey a bisa cu nan si ta aceptata cualkier investigacion dor di un instituto cu ta hacie cu seriedad. Varios investigacion asina a ser haci den pasado y esakinan a libra e gobernantenan di AVP di tur e acusacionnan cu partido MEP tabata indica.

Mirando esaki Mike Eman ta expresa cu e argumentonan di autonomia, di no por usa articulo 43 ta sumamente fofo, specialmente biniendo di un

persona cu centenares di bes a manda carta pa Hulanda tempo e tabata den oposicion pa pidi Hulanda haci investigacion aki na Aruba.

Mas aleu Eman ta bisa cu nan kier para esaki puramente pa e miedo cu tin, pasobra durante e ultimo 7 añanan nos pais su debe a subi cu mil mion florin y pueblo no por mira ningun caminda unda e placa aki a bay. Tambe durante e periodo aki gobierno a haya 843 mion florin extra na entrada y pueblo no por mira unda e placa aki a bay tampoco. Di otro banda por mira e cantidad di mionnan cu a bay den direccion di huurmento di edificio di amigo y famia. Por a mira contractnan lucrativo pa rumannan, primonan, swanan, etc. Por mira cuentanan mionario pa abogado, por a mira miones di florin a bay na famia y amigonan y awe gobierno Hulandes ta bisa segun Mike Eman “con por ta posibel cu e institutonnan Rekenkamer, CAD, Banco Central, Raad van Advies cu den e



sistema normal di gobernacion lo a haya acceso pa mira kico ta e motibo cu gobierno ta tuma e decisionnan cu e ta tuma pa favorece esaki, pa pusha p'esey, pa pasa over di un openbare aanbesteding bay directamente pa duna un proyecto na un cierto persona of grupo. Awe Hulanda a haya cu e cantidad di decisionnan ey cu a wordo tuma den direccion di favorecimiento ta indica corrupcion y fraude di parti Sr. Oduber y tur su coleganan minister. Pa e motibo ey tambe Promer Minister Oduber awe ta para bou di investigacion

cu mester tuma lugar”. Pesey mes fraccion di AVP den Parlamento a bisa cu si investigacion mester tuma lugar, gobierno mester somete su mes na esaki pasobra e la stroba e institutonnan cu mester a haci e investigacionnan aki.

Na final Mike Eman a bisa cu falta algun luna promer cu eleccion y ta spera cu algo di e promer resultadonan por cuminsa bira bisto den e proceso electoral pa nos comunidad por ta mihor informa na momento cu bay urna electoral.

Atrobe Booshi Wever ta trese mentiranan dilanti

Na ningun momento AVP lo cera Centro Medico na San Nicolas

ARTHUR Dowers, parlamentario di partido AVP durante conferencia di prensa a elabora riba e tema di salubridad publico. E ta indica cu siman pasa por a mira un espectáculo di minister Booshi Wever y ta lamenta cu Sr. Wever ta keda trese mentira dilanti pa pueblo. E ta referi aki cu Sr. Booshi Wever a bin dilanti bisa cu AVP ta bay cera Centro Medico.

“Mi ta kere cu Sr. Wever mester corda cu Centro Medico tabatey promer cu Sr. Wever a bin y Centro Medico lo t'ey hopi largo despues cu Sr. Booshi Wever bay tambe”, Dowers ta duna di conoce. E ta splica cu Centro Medico ta un institucion cu ta brinda servicio cu ta necesario na comunidad di Pariba di Brug y San Nicolas en especial.

AVP ta kere cu comunidad di Pariba di Brug merece un mihor cuido cu esun cu ta wordo brinda na e momentonan aki. Segun Arthur Dowers, Sr. Booshi Wever a negligia practicamente tur servicio cu ta wordo brinda na e centro aki pasobra tempo cu Sr. Wever tabata pafor di gobierno tabatin mas servicio ta wordo brinda na Centro Medico cu esunnan cu ta wordo brinda awe. Awor cu ta na porta di un eleccion Sr. Wever ta core cabez di gai ta purba pone algun servicio mas pa bisa pueblo di Pariba di Brug cu el a haci algo pa nan.

Pa e politico di AVP unico interes di Booshi Wever y tambe Nel Oduber ta garantiza un cantidad di voto pa nan y cierto famia y amigonan di nan por

keda beneficia di e pueblo aki, pero cu absolutamente nan ta interesa den interes di e pueblo.

Di otro banda Dowers ta bisa pueblo di Pariba di Brug cu na momento cu e gobierno aki abandona gobernacion nan lo bay haya un biaha mas un centro caminda por haya cuido drechi, na tempo y mucho mas amplio cu esun cu ta wordo brinda na e momentonan aki. Tambe ta gartantiza cu lo tin audit di e calidad di cuido cu ta wordo duna. Ademas AVP ta convenci cu mester tin un cooperacion mucho mas extenso cu Dr. Horacio Oduber Hospital y asina ta garantiza dos cos: mihor calidad y continuidad di cuido, cual ta algo cu no ta garantiza na e momentonan aki.

Rapport di propio gobierno ta musta cu Serlimar sui generis no ta funciona



UN otro mentira cu minister Booshi Wever a bin cune ta cu AVP den gobierno lo cera Serlimar. Arthur Dowers di e partido berde a contraresta esaki y a bisa cu su partido lo zorg pa tin un servicio drechi pa pikimento di sushi. Actualmente tin personanan cu ta keha cu ta tuma tin biaha promer cu nan pasa piki nan sushi y otronan, incluyendo e mes, tin biaha mester warda te hasta 10 dia promer cu esaki tuma lugar. Loke pueblo lo ripara na momento cu AVP drenta gobernacion ta cu e servicionan di gobierno lo

wordo drecha, nan lo wordo trata como cliente rey y Sr. Wever lo mira cu tur e mentiranan cu e ta trese dilanti aworaki no lo duna resultado. Un rapport traha dor di e propio gobierno actual ta indica cu e sistema elegi pa Sr. Booshi Wever, esta esun sui generis no tabata esun mihor y ta presenta dos posibel opcion pa sigura continuidad di e compania y siguransa pa e trahadornan: sea ta haci Serlimar un NV of ta haci e trahadornan ambtenaar bek. E dos opcionnan aki mester wordo studia y cambio mester wordo haci y e decision lo wordo tuma na momento cu tin un gobierno nobo. Ora studia e dosnan aki lo wak cual ta mihor pa pueblo y pa e trahadornan y basa riba esaki lo tuma e decision.

Segun parlamentario Mike de Meza di AVP Gobierno di MEP nunca a actua diligente pa frena of purba contraresta e costo halto di awa y coriente

COSTO di awa y electricidad a aumenta drasticamente durante e periodo di gobernacion di Gabinete Ouduber III y Gabinete Oduber IV, pero nunca Gobierno di MEP a crea maneho riba energia. Pueblo ta sufri tur dia di un costo di bida haltisimo y riba esaki ta wordo confronta cu un recibo di awa y electricidad tur fin di luna. Gobierno actual cu sin pordon a introduci medida tras di medida ta e mayor culpabel pa lo cual ta birando un costo di bida implacabel, Mike de Meza, miembro di Parlamento di partido AVP ta comenta cu tono di preocupacion.

Ya pa basta tempo AVP a bin ta alerta gobierno y comunidad cu costo di energia lo aumenta den e futuro sercano y awen ta mira esaki ta birando e realidad atrobe. E situacion aki lo aumenta mas ainda manera e crisis financiero/economico mundial rehabilita. “Nos di AVP a duna Gobierno ya caba pa basta tempo diferente alternativa y sugerencianan pa por bini cu algun solucion pa por alivia y controla e costo di energia riba nos pueblo” ta comentario di de Meza.

E ta agrega cu AVP a sugeri Gobierno pa lanta un fondo di energia pa subsidia of duna

un ayudo na esnan financieramente menos afortunada cu nan costo di awa, coriente y transporte(-publico). Ta lastima cu aña pasa pueblo por corda con prome minister sr. Nel Oduber a engaña e pueblo completo cu e lo usa e 5.6 milyon florin cu el a saca for di Elmar pa crea dicho fondo pa yuda pueblo den problema. El a hasta sacrifica e exdirector di Elmar, un profesional integro, den e proceso di engaña pueblo pa satisfase e sed di placa cu e grupo di “friends and family” tin ala vampires.

Increibel ta cu e gobiernonan Oduber III y IV a ricibi for di e

companianan Utilities, WEB y Elmar mas cu 250 milyon florin durante e ultimo ocho (8) añanan sin cu sr. Nel Oduber a haci algo pa pueblo cu ta lucha cu e costo halto di awa y electricidad! Cu e 250 milyon florin aki di pueblo cu ta hinca den e prijs di awa y electricidad pueblo por a beneficia directamente den diferente forma pa cu nan presente y futuro relaciona cu e costo di utilidad ya cu ta pueblo ta doño (“stake holder”) di WEB y ELMAR cu ta opera den un posicion monopolista.

Na momento cu e gobierno actual wordo manda cas na september pueblo lo wordo debidamente informa ora haci un “detailed financial” y “technical audit” na WEB y ELMAR, tambe tur otro compania di Gobierno

pa cu nan eficiencia, proceduranan y integridad tecnico como tambe financiero!

Danki na e trabounan di AVP riba e topico di energia y e posibilidad pa energia alternativa y algun otro opcion convencional, awen nos por mira cu Aruba porfin ta bayendo den e direccion corecto cu energia alternativo. Manera previamente indica tur hende mester compronde cu e prijs di crudo no lo baha na nivelnan anterior. Reservanan mundial di crudo barata ya ta cabando y no ta descubriendo minanan nobo cu crudo barata, pero si al conrario e consumo mundial di petroleo ta sigui crece cu tur consecuencia pa e economia nobo, Mike de Meza a finaliza bisando.

Resultado di votacion di Parlamento Europeo na Aruba lo ta un refleho di eleccion di 25 di september

AVP ta sperando un sosten enorme




MIKE Eman, lider di partido AVP, a contesta Nel Oduber riba su comentario cu si conta e cantidad di votonan pa Parlamento Europeo por bisa cu AVP lo bay atras den voto na Aruba.

Na Hulanda e cantidad di votonan cu un partido ta haya durante e proceso pa Parlamento Europeo ta 40% di e votonan cu e ta haya den eleccion nacional. Si kier pone e votonan haya pa Mito Croes den perspectiva di eleccionnan nacional, e ora ta papiando di 27 mil voto pa partido AVP.

Eman ta bisa cu den e perspectiva aki Sr. Oduber por bay conta e asientonan y asina el lo yega mas cerca di lo cual AVP ta kere cu e siguiente eleccion ta bay duna como resultado.

“Sr. Oduber a mire, mi ta sigur cu tur su aña di experiencia el a sinta analice y el a core bay planta nacional hopi preocupa pa purba di pone e buelta aki riba e resultado, pero e resultado aki ta evidente di lo cual ta bay bin den eleccion nacional”, Mike Eman a duna di conoce.





Biaha pa Riohacha
(Colombia)


Cumpra 3
haya di 4

GRATIS*

Na ora, comodo y simpatico...

*Mester paga dentro di 5 dia di reservacion.
Valido pa maximo 15 dia.
Oferta valido pa biaha entre
Juni 1 - June 30

Wayaca T. 588-4272 • Aeropuerto T. 582-0901 • Sun Plaza T. 583-4307
of yama bo Agencia di Viahe preferi

www.tiara-air.com

Internacional

Laura Bush: Sotomayor ‘ta un bon seleccion’

WASHINGTON – E ex primera dama Laura Bush ta bisa cu e ta mira positivamente e decision di Presidente Barack Obama pa nomina un muher pa Corte Supremo.

“Mi ta kere cu e ta triunfador y un bon seleccion” Bush a bisa di Sonia Sotomayor, e huez federal di apelacion cu Obama a selecta.

Den un entrevista cu e programa “Good Morning America” di e cadena ABC, Laura Bush tambe a agrega cu como muher, e ta sinti su mes orguyoso di e posibilidad cu lo tin otro muher den e corte. Mi ta dese’e tur cos bon”, e’la

bisa.

Sotomayor, un huez di Corte di Apelacion di e di dos Distrito Federal, a bira blanco di critica di e sectornan mas conservador desde cu presidente Obama a design’e pa Corte Supremo. Si Senado confirma su designacion den e puesto, cu ta vitalicio, Sotomayor lo ta e di tres muher y e prome Hispana cu ta tuma asiento den Corte Supremo di Husticia di Merca.

Despues di e retiro di Sandra O’Connor dos aña pasa, awor tin solamente un muher, Ruth Ginsburg, den e corte cu, den henter su historia tabatin 111

huez di cual 107 tabata homber blanco. Tabatin solamente dos muher y dos magistrado color scur.

Laura Bush a bisa cu su casá, ex presidente George W. Bush, “ta kere cu mester duna presidente Obama e beneficio di su silencio riba asunto nan politico actual, y cu no tin motibo pa cuestiona cualkier decision cu e (Obama) tuma”.

E ex primera dama a wordo entrevista na Dallas, caminda famia Bush a muda despues di nan añanan na Cas Blanco.



Otro erupcion di volcan Galeras na Colombia, alerta cora



BOGOTÁ - E volcan Galeras, ubica den sur di Colombia, diadomingo a drenta otro fase di erupcion cu a obliga autoridadnan declara alerta maximo despues di un explosion cu a wordo sinti den un zona amplio, segun informacion di Instituto Nacional di Geologia.

Ta trata di e mas recien erupcion den un actividad sismico halto, den cual anteriormente a registra tres evento similar. “Observatorio Vulcanológico y Sismológico di Pasto a informa cu dia 7 di juni 2009 pa 8:18 am, a registra un erupción

di Volcán Galeras di caracter explosivo”, un comunicado di Instituto Nacional de Geología (INGEOMINAS) a bisa, cu a subi e nivel di alerta pa cora (maximo).

Nivel cora ta indica un proceso di erupcion den progreso y cu e tempo di preparacion y accion ta hopi cortico.

Autoridadnan a cuminsa un proceso pa evacua como 8.000 personas cu ta biba den e zona di peligro di e volcan.

“E alcadenan mester a ordena e evacuacion corespondiente, segun e protocol pa ora tin un proceso di erupcion, y e

hendenan mester acudi na e zonanan di evacuación”, tabata splicacion di e gobernador encarga di Narino, Fabio Trujillo.

Pasto, cu como 400.000 habitante, ta ubica cerca di e volcan pero pafu di e zona di peligro.

El Galeras, cu den ultimo añanan a registra varios erupcion di shinishi, gas y piedra, cu ta wordo considera di proporcion mediano y chikito, ta un di e volcannan mas vigila di mundo debi na e menaza cu e ta representa pa e poblacion.

E volcan, di 4.275 meter, ta ubica na como 500 kilometer zuidwest di Bogotá, na frontera cu Ecuador.

Gobierno di Colombia na 2005 a inicia un proceso di evacuacion di e habitantenan di e zona di peligro pa temor pa un erupcion di proporcion grandi y a construi shelternan cu a keda bashi pasobra mayoria ta nenga di bandona nan cas.

Na principio di 1993, e volcan a erupta y causa morto di 10 persona, na momento cu un grupo di científico tabata inspecciona su crater.

Chávez ta lamenta cu oposicion ta ‘burla’ cu e supuesto atentado



PRESIDENTE Hugo Chávez a lamenta cu oposicion ta burla di e informacionnan di e supuesto intento di magnicidio den su contra, cu mester a tuma lugar dialuna siman pasa na El Salvador, caminda e tabatin planea pa bay.

“Oposicion ta trata di burla di e informacionnan aki pasobra bon mirá na kier pa e sosode. Den nan locura,

nan no ta tene cuenta, na unda algo asina por hiba Venezuela”, e’la declara den su programa di tur siman “Aló Presidente”.

Chávez a reitera cu tabatin un plan prepara pa mat’e, lanzando un cohete contra e avion den cual e lo a viaha pa El Salvador pa acudi na toma di posesión di presidente Mauricio Funes, loke a obligu’e pa anula su viahe.

“Posada Carriles na Miami, su aliadonan na Centro América y aki (...) kier a lanza un cohete contra nos avion. Esaki ta un informacion hopi serio”, e mandatario a bisa.

Chávez a referi na e anticastrista Luis Posada Carriles, condena na Venezuela pa tumba un avion civil Cubano na 1976, cu a laga 73 morto. E criminal a hui di un prison di Caracas na 1985, a wordo aresta na Merca pa drenta e pais ilegalmente, y despues a haya su libertad na 2007.

“Mi ta sigur cu algo asina lo no pasa, no pamí, sino pa Venezuela. Venezuela lo biba y e revolucion aki lo biba, nos lo biba y triunfa riba e odio di oligarkía”, e’la bisa.

Autoridadnan di El Salvador a sigura cu nan lo investiga e denuncia di e presidente Venezolano di e plan di atentado.

Norcorea ta condena periodistanan di Merca

UN corte Norcoreano a sentencia e dos muhernan periodista Mericano na 12 aña di trabao forza, segun un informe di e agencia di noticia estatal di Norcorea. Euna Lee y Laura Ling, di origen Coreano y Chines respectivamente y di nacionalidad Mericano, a wordo condena pa dreña e pais ilegalmente y cu intencion hostil. Dia 17 di maart ultimo na a wordo deteni cerca di e frontera di Norcorea cu China ora nan tabata traha un reportahe riba e exodo di refugiadonan Norcoreano pa teritorio Chines. E dos reporteranan tabata traha pa un canal di television di California, cu a wordo co-funda pa e ex vicepresidente di Merca, Al Gore. Den un comunicado, departamento di Estado di Merca a bisa: “nos ta profundamente preocupa pa e informacion di



e sentencia di e dos ciudadanonan periodista pa autoridadnan Norcoreano, y nos ta comprometi na uza tur canal posibel pa logra nan liberacion”. E huicio aki a tuma lugar memey di creciente tensionnan relaciona cu e programa nuclear di Norcorea. “E sentencia ta confirma e crimen grave cu nan a comete contra e nacion y nan cruzamento

ilegal di e frontera, p’esey nan a wordo condena na 12 aña di rehabilitacion pa medio di trabao”. Asina e agencia di noticia estatal Norcoreano, KCNA a laga sa. “E condicion den e institucionnan aki ta extremadamente duro nan ta bisa. No tin detaye di loke a pasa den corte. Observadornan stranhero no a wordo permiti pa presencia e huicio. Te awor, no tin comentario di embahada di Merca



na Seoul”, segun Chris Hogg, coresponsal di BBC na Seoul, Surcorea. E sentencia a tuma lugar un día despues cu Secretaria di Estado Mericano, Hillary Clinton, a laga sa cu Merca ta considerando pa bolbe inclui Norcorea den su lista di paisnan cu ta apoya terrorismo, como respuesta na nan recien testnan di misil y armanan nuclear.

“Tin temor cu e dos periodistanan ta wordo usa como moneda di cambio pa e líder Norcoreano den su intento pa haya concesion pa parti di Washington”, Chris Hogg a bisa. Famia di e dos muhernan a pidi clemencia y a pidi Pyongyang y Washington pa no laga e asunto muri manera ta e caso cu e relacionnan diplomatico entre e dos paisnan.

CAREER OPPORTUNITY AT RBTT BANK	
Is looking for a:	Manager Financial Reporting (m/f)
<p>The mission of RBTT Bank Aruba N.V. is to excel in the creation and delivery of a comprehensive range of quality financial services through well-trained, committed and rewarded staff, to achieve superior value for our shareholders and customers and to contribute in an ethical and exemplary way to national and regional development and social progress and economic prosperity of the people we serve.</p>	<p>The main objective of the position is to ensure compliance, integrity and accuracy of the Organization's financial position in accordance with documented guidelines and to provide meaningful financial information and advice to Management.</p> <p>This professional and ambitious individual will be expected to:</p> <ul style="list-style-type: none">• Analyzing approved limits and submits proposals for change if deemed necessary for a better performance of the bank.• Analyze discrepancies between plans/budgets and actual figures, adjusting planning if necessary, to achieve goals as stated in the bank's business plan.• End responsibility for all the financial activities within the company, including the timely reporting to the Central Bank, Head Office and Management.• Directly responsible for the implementation and maintenance of departmental procedures, reporting and initiating improvements and to establish procedures for maintaining high standards within the Organization.• Direct and control the gathering and interpretation of financial data from the Finance to advise on financial decisions based on accurate management information.• Coordinate audits by external and internal auditors, the Central Bank, Tax Authorities and coordinate follow-up on the audit reports.• Provides leadership and direction to the team by providing the necessary guidance and motivation, fosters effective communication, and promotes high, ethical values. <p>Knowledge and Experience:</p> <ul style="list-style-type: none">• In-depth knowledge of Bank finance• Proficient in Microsoft Office• Strong organization, project management communication, interpersonal, written and oral communication skills.• Strong research and analytical• Negotiation and presentation <p>Education/Accomplishments:</p> <ul style="list-style-type: none">• University degree in Accounting, Economics or Business or equivalent education/training in a related field• 5-10 years progressively responsible banking experience <p>We offer:</p> <ul style="list-style-type: none">• Challenging and satisfying work environment.• Career growth possibilities.• Competitive salary with attractive benefits.
	<p>Please send your letter with picture, curriculum vitae not later than Friday June 12th, 2009 to Mr. Ivan Nava Senior Manager Human Resources, RBTT Bank Aruba N.V., Italiëstraat 36 or you can send an email to: ivan.nava@aw.rbtt.com</p>

Muchanan Mexicano ta wordo atendi na Sacramento pa kemadura



UN mucha homber di tres aña cu a sufri kemadura grave den e candela di un creche na Mexico caminda 42 mucha a muri, dia-domingo ultimo a wordo someti na un operacion di transplante di piel cu a dura basta ora den un hospital pediatrico di Sacramento, California, segun informacion di un funcionario.

Hermosillo, México- E tragedia, a tuma lugar diabierna atardi ultimo causa pa un explosion den un edificio banda di e creche, pa causanan te ainda desconoci.

E mucha tin casi mitad di su curpa kima y docternan a trata su

brazo y pianan den e operacion cu por dura ta cuater ora, segun docter David Greenhalgh, jefe di kemadura di hospital Shriners pa Mucha na California.

Esaki probablemente ta e prome di hopi operacion cu e chikitin lo tin mester.

E infante y un mucha muher di tres aña, cu kemadura na mas cu 80% di su curpa, a yega Sacramento den avion for di Hermosillo, caminda e tragedia a tuma lugar diabierna.

Tur dos ta den condicion critico y bao supervision constante pa motibo di e peliger halto di infeccion, Greenhalgha bisa.

“Un hende ta perde e principal

barera contra infeccion ora e perde su piel”, e medico a bisa. “P’esey nos ta lucha constantemente contra infeccionnan septic, asina ta, esey mester wordo controla constantemente. E muchanan casi semper ta pasa den un periodo di infeccion severo, asina ta, e asunto lo ta dificil pa hopi tempo”.

Algun familiar di e dos muchanan tabata cu nan na Sacramento, varios docter a bisa.

Decena di persona a resulta lesionada den e candela devastador na Hermosillo, capital di estado Sonora. Como 142 mucha, di entre 6 luna y 5 aña di edad, y



seis adulto di e personal tabata den e creche ora e candela acuminsa den un bodega di auto y taira banda di e creche. Trint’ y tres persona, entre adulto y mucha, a sigui hospitaliza dia-domingo anochi.

Hospital Shriners ta pendiente pa haya sa si autoridadnan Mexicano lo manda mas victima

di e candela. E unidad di terapia intensivo por admiti entre dos y cuater mas, e docter a laga sa. Mas tempran, doctora Tina Palmieri, jefe asistente den e departamento di kemadura di e hospital, a bisa cu e tasa di supervivencia den casonan manera esun di e mucha muher di ta aproximadamente 50%.

Cinco mericano aresta na Bagdad



AUTORIDADNAN Iraki a detene cinco mericano relaciona cu morto di otro compatriota na Bagdad, autoridadnan a

laga sa diadomingo ultimo, e prome caso den cual personanan di e nacionalidad ey lo por wordo huzga pa cortenan

Iraki segun un acuerdo conjunto di seguridad cu a bira vigente e aña aki.

E cadaver di Jim Kitterman, mará, cu su wowonan tapa y puñala, a wordo haya den su auto luna pasa den Zona Berde, caminda e tin su compania chikito di construcion.

Tabata un homicidio sin precedente den e distrito ey y cu a tuma lugar ora e murayan di proteccion ta wordo desmantela y forzanan Iraki ta asumi mas responsabilidad pa garantiza seguridad den e pais, for di man di e mericanonan.

E vocero di embahada Mericano, James Fennell, a confirma cu cinco mericano ta deteni na Irak aunke e’la aclarea cu oficialmente no a presenta ningun acusacion, pa cual motibo e no por duna mas detaye.

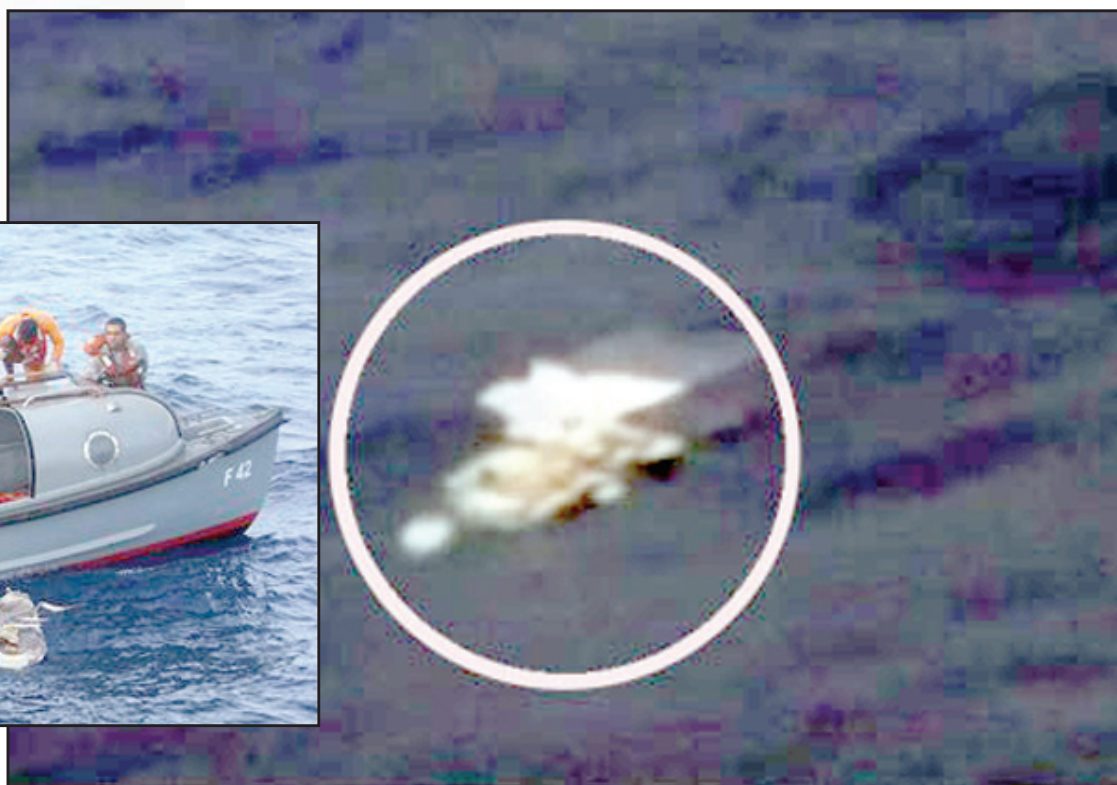
Funcionarionan di embahada a bishita e detenidonan pa sigura cu nan derechonan ta wordo respeta segun ley Iraki, Fennella bisa, y a agrega cu “e hombernan tin bon aspecto”. E’la agrega cu varios agente di FBI tabata presente durante un registro di cas di e detenidonan riba petición di autori-

dadnan Iraki, cu ta realiza e investigacion.

Mayor general Hussein Alí Kamal, di ministerio di asuntunan Interior Iraki, a bisa cu tur e mericanonan deteni ta pertenece na e mesun compania, pero no a duna mas detaye pasobra e investigacion ta tumando lugar.

Aunke varios mericano a muri den Zona Berde pa causa di cohete y atakenan cu mortero di rebeldenan, aparentemente Kitterman ta e prome mericano asesina despues cu e ciudad a wordo ocupa pa cuerponan Mericano na april 2003.

A rescata mas cadaver y restonan di e avion accidenta



EKIPONAN di rescate Brasileiro y Frances cu ta trahando den oceano Atlántico ayera a recupera 15 curpa di pasaheronan cu a fayece den e desaster di e avion di Air France, loke ta hiba e total di cadaver localisa na 17, segun informacion di fuentenan oficial. Teniente coronel Henry Wilson Munhoz, di Forza Aereo di Brazil, a splica den un rueda di prensa cu Marina di su pais a percursa pa rescate di nueve di e curpanan, mientras cu e otro

ochonan a wordo recupera pa e fregata Frances “Ventôse”, cu tambe ta opera den e zona di buskeda. E dos prome curpanan a wordo haya diasabra pa marinonan Brasileiro, cu durante dia di ayera a localiza y rescata otro siete cadaver. E rueda di prensa a coincidi cu e ora cu e Airbus di Air France a lanta vuelo un siman prome na aeropuerto di Río de Janeiro rumbo pa París cu 228 persona abordo.



Munhoz a bisa cu, di e nueve curpanan recupera pa Marina di Brazil, “cuater ta femenino, cuater ta masculino y di esun cu a keda e sexo no por a wordo determina”. Cinco di e nueve cadavernan rescata pa Marina di Brazil a wordo embarca riba e fregata

“Constitución”, for di unda helicopternan lo transporta nan pa Fernando de Noronha. Di eynan nan ta worde manda pa ciudad Brasileiro di Recife, caminda a instala un puesto di comando cu freezer y cu e ekipo y personal necesario cu lo procede cu e tarea pa iden-

tifica e restonan.

Teniente coronel Munhoz a bisa cu e otro cadavernan lo wordo traslada despues, pa motibo di e dificultad di e operacion, cu ta tuma lugar na como 1.200 kilometer for di costanan di Brazil.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta felicita:

Studentenan di EPB Hato cu EXPO All Out



DIAMARS 2 di juni ultimo, EPB Hato a habri un exposicion cu yama All Out. E expo tabata contene obranan cu studiantenan a traha duro riba dje den nan les. E obranan tabata hopi varia, algun tabata p.e. cuadra, kashi pa baby, stoel pa mucha,

reki pa colga na muraya, robot, etc, etc. Diarazon 3 di juni Minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu hopi placer a haci un bishita n'e Expo All Out pa admira e obranan di e studiantenan. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a keda masha encanta

cu e obranan.

Tur obra ta demostra hopi creatividad y wowo pa detaye. E resultado di e trabao duro di e estudiante ta espectacular y motibo pa hopi aplauso. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta felicita e studiantenan cu e

obranan hopi bunita cu nan a crea. Talentonan asina ta esencial pa nan propio desarrollo den cualkier escogencia di profesion. Ademas, talento asina ta cardinal pa garantiza un desarrollo positivo pa nos dushi isla Aruba. Un biaha mas

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta felicita e hobennan cu nan bunita trabao y alabes ta invita nan pa keda pendiente pa un programa di television di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp dedica completamente na nan Expo All Out.

Seminario Quota International of Aruba un exito rotundo

Denise Marek tabatin atencion di audiencia pa casi 4 ora largo

QUOTA International of Aruba a tene su di 21 seminario anual diasabra ultimo na Renaissance Conference Center. Den un sala completamente yen, Denise Marek a wordo introduci pa Presidente di Quota Aruba, Suzy Maduro, y Gea Souge, e persona encarga cu e seminario e aña aki. E topico di e seminario tabata "Transform Worry into Action".

Durante su presentacion, Denise Marek a elabora riba e manera mas efectivo pa un persona stop di preocupa tanto, y transforma e preocupacion ey den accion. Asina logra un positivismo mas grandi den bo bida. E ta usa un tecnica cu yama CALM.

"C" ta para pa 'challenge your assumptions'. Cada bes cu bo tin cu tuma un decision y bo ta asumi of pensa cu algo lo bay malo of bo ta sinti down, tuma accion pa stop di pensa of asumi esey. P.e., papia cu un otro persona, wak pa bo no ta sinti hamber, rabia, solitario ni cansa n'e momento ey, pasobra esey ta ponebo sinti bo mas down.

"A" ta para pa actua y controla locual bo por controla, si bo cuminsa eyan ya bo a solucion parti di e problema. Si bo no por controla e situacion, bo por controla e resultado of e impacto di e resultado.

Si p.e. un persona ta bin pa atacabo, bo no por controla e persona, pero si bo por controla e impacto of resultado dor di core bay masha duro mes of grita duro. Y no worry kico hende ta pensa di bo n'e momento ey. Asina Denise Marek a muestra hopi ehempel cu si bo mes por controla partinan di locual den prome instante bo a pensa cu bo no por controla. No preocupa bo si bo ta comete erornan, pasobra si bo tin miedo di comete un error, e ora nunca bo no ta tuma riesgo. Y den bida bo MESTER tuma riesgo. Y si bo comete un error, purba drecha e error, of por lo menos siña di e error.

"L" ta para pa laga los locual cu bo no por controla. E ta sugeri pa bo aplica tecnicanan di hala rosea, usa aroma terapia, scirbi e acontecimentonan mas



importante den un journal of dagboek, y baha e cantidad di cafeina, te na max. 2 copi di koffie pa dia. Mucho cafeina ta hisa bo nivel di ansiedad. Otro tecnica pa laga los locual bo no por controla ta pa haci actonan di bondad, resa, pensa cu tur cos lo bay bon, siña bisa NO tin biaha.

"M" ta para pa 'master', domina, bo mente. Papi cu bo mes, y cambia bo percepcion riba un situacion. P.e., no bisa 'Mi no por hacie', semper bisa 'Mi por hacie!', of no bisa 'Mi no por

cambia locual a pasa', ta berdad, pero si bo por cambia con bo ta laga e pasado afecta bo. Bisa e ora, 'Mi por influencia mi futuro si!'. No bisa 'Mi no ta bon suficiente', bisa 'Mi ta suficiente!'. Si bo mester siña un idioma dificil, p.e. Italiano, no bisa 'Mi no por papia Italiano', bisa 'Mi no por papia Italiano AINDA!'.

Y nunca no keda pega den e pregunta: Y kico lo pasa si ... ('What if?'). Si bo keda pega den e pensamiento di 'what if', nunca

bo ta tuma un decision y laga bo preocupacionnan bay.

Su consejo ta pa stop di preocupa y worry y tuma accion, pues pa bo transforma bo mes di un 'worrier' pa un 'warrior'. Durante e seminario e boeki "CALM" a wordo bendi, y tur a caba bastante rapido.

E audiencia a keda sumamente satisfecho cu e presentacion. Quota International of Aruba ta mira bek riba un exitoso seminario. Awor tur atencion ta bay p'e evento anual di fundraising, dia 7 di november proximo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Dr. Lacle ta pone integridad di dr. Salerno den duda??

RELACIONA cu e audit cu dr. Salerno a efectua na e clinicanan di Valencia y di Colombia, un biaha mas dr. Lacle ta pone den duda integridad di dr. Salerno. Dr. Lacle ta conclui na esaki pa motibo di e simple hecho cu dr. Salerno y dr. Guida na 2004 lo a lanta un asociacion pa cirugía cardiovascular, y tambe cu recientemente nan lo tabata hunto na Italia pa un congreso, y pues ta amigo di otro y pues e audit NO por tabata imparcial! Que mente mas infantil! Pa colmo nos ta comprende cu dr. Guida SI tabata na e congreso na Italia, pero dr. Salerno NO! E amiguito di dr. Lacle a dune informacion incorrecto pues. Dr. Salerno tin un trayectoria mucho impresionante pa por pone den duda su honestidad, integridad y imparcialidad; ningun profesional cu sano huicio lo pensa ni di considera esey! E curriculum vitae di dr. Salerno

ta disponibel pa dr. Lacle via mi ministerio of AZV; ora e lesa e c.v., e lo mester comprende e taya di dr. Salerno, y e distancia cu e mester cubri pa yega asina leu! E number y reconocimiento internacional di prof. Salerno ta sali na cla for di su multiple miembrecianan di asociacionnan cardiovascular, y su centenares di obranan riba e tereno ey. Entre otro e ta miembro di e "International Association for Cardiac Biological Implants" y vice-presidente di e "Council of the International Academy of Cardiovascular Science North America" Tin hopi mas, pero nos ta invita dr. Lacle pa pasa door di su c.v. Loke nos no ta comprende, ta e motibo pakiko dr. Lacle ta pone den duda e integridad y imparcialidad di dr. prof. Salerno, siendo cu e cardiologonan Arubano SI a acepta e audit. Stop cu weganan politico riba

lomba di patient.

By the way: inspeccion Hulan-des a ser pidi pa haci e inspeccion, pero NAN ta haci audit den Reino, pues NO na Venezuela! Y e escohencia pa Prof. Salerno ta pa motibo di su experiencia y su profesionalismo!

Si ta un second opinion dr. Lacle ta desea, lo mi kier refresca su memoria encuan to e 2 of 3 caso den cua patientnan di dje a pidi un second opinion; e motibonan pa e peticion aki lo por ta mal trabao di dr. Lacle tambe, of pasobra e patient no ta confia su trabao, mescos cu ta e caso di dr. Salerno, unda dr. Lacle ta DUDA den su trabao?

drs. Candelario A. S. D. - Booshi - Wever
Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero



Lainda tur caminda

CANDIDATA riba lista di AVP, Lainda Kemp Westerhof, a pone atencion e siman aki na nos enseñansa un biaha mas. Paso tal vez ripitiendo e problematica aki continuamente e por penetra den comunidad con importante ta pa inverti den mehoracion di nos enseñansa, di cual di berdad mester di dije. Lainda ta kere cu invertiendo den nos enseñansa, kier men inverti den nos futuro. Mehora nos enseñansa ta stimula e crecimiento individual di cada ciudadano y e desaroyo en general di nos isla. Si cada un persona haya e posibilidad na un edad hoben of grandi pa termina un studio esaki lo por yuda nan mañan na haya un mihor trabao den un tempo corto. Cu consecuencia cu nan por obtene un mihor entrada cu lo por yuda na mehora e situacion economico den bastante hogar na Aruba. Paso un di e motibo nan grandi pakico tin basta famia cu problema economico den nan hogar ta pa motibo cu nan entrada ta sumamente abao of tin cu te hasta no ta haya trabao paso pa motibo di cierto circunstancia nan no a logra termina un studio pa asina tin un papel den nan man. Mi persona ta kere cu estimulando enseñansa lo ta uno beneficioso pa nos mercado laboral. Pesey mi ta invita henter e pueblo di Aruba pa wak mi mensahe tocante enseñansa riba www.youtube.com/votalainda2009. Eynan mi ta presenta mi plannan pa cu e problemanan di por ehempel drop outs y mi solucion pa cu esaki.

Pa di 23 año consecutivo Aruba ta organisa un biaha mas TIHTA Tennis Tournament

NOS isla tin e honor di auspiciar e torneo internacional pa hoben tenista, e asina yama TIHTA Tennis Tournament. Ya pa 23 año consecutivo, Aruba ta yama bon-bini na tenistanan profesional di tur parti mundo pa compete durante e siman di 28 di juni pa 5 di juli benidero. TIHTA t'e torneo internacional hubenil di tenis Aruba. E torneo ta reconoce y supervisa dor di miembro y referee di ITF, e International Tennis Federation. E competencia di nivel internacional di tenis lo tuma lugar na Aruba Racquet Club y lo tin hoben tenista Arubano participando tambe. Esaki t'e unico torneo cu ta tuma lugar na Aruba na unda hoben tenista por gana punto pa nan COTECC Ranking. Esaki t'e ranking oficial di tenis pa Amer-

ica Central y Caribe p'esnan bao di 14 año. Esnan bao di 18 año por gana punto pa nan ITF Ranking.

E año aki lo tin mas o menos 150 participante di paisnan manera Trinidad & Tobago, Venezuela, Colombia, Surinam, Brasil, China, Japon, Russia, U.S.A., Bahamas, Barbados y naturalmente Aruba tambe. E motibo cu asina hopi tenista hoben profesional di tur rond mundo ta participa n'e evento importante aki, ta pa motibo cu e tenistanan por ricibi punto pa nan ITF Ranking, cual t'e ranking internacional di tenis.

Pa tenista local cu lo kier participa den e torneo oficial aki tin tempo ainda pa inscribi. Pa categoria bao 18 y bao 14 año,

por inscribi ainda. Por yama e secretario di ALTB (Aruba Lawn Tennis Bond), sra. Monique Bouwer na telefon 592-5215. Durante e mesun siman lo tuma lugar un torneo p'e tenistanan mas hoben tambe. Pa categoria bao di 12, bao di 10 y bao di 8 año por inscribi te cu 24 di juni cerca sra. Marieke Buuts na telefon 567-6088.



Technologia

Tur e PCnan lo wordo bendi na China cu programa di control antipornografico

CHINA lo exigi pa cada PC bendi na e pais for di 1 di juli wordo entrega cu un programa cu lo permiti pa blokea e sitenan pornografico, segun Wall Street Journal y un responsabel di e empresa cu a desaroya esaki. E ehecutivo di un di e empresanan cu a crea e programa aki a confirma e informacion di e corant y a afirma cu su obhetivo ta lucha contra e influencia nefasto riba hubentud. "Nos ta ofrece e programa ey gratuitamente na e productor-nan di PCnan, ya cu gobierno a paga pa e servicio durante

un año", segun Bryan Zhang, presidente y director general di Jinhui Computer System Engineering, cu sede na Zhengzhou. "Esaki lo wordo entrega na e consumidornan di PCnan nobo, pero nan lo ta liber ta instale of no. Ta trata di un programa contra pornografia, similar na esunnan cu ta existi riba mercado Mericano", el a agrega.

No obstante, Wall Street Journal ta cita fuentenan industrial extranhero segun cualnan e programa aki ta permiti trans-miti datonan personal of ta

laga e PCnan vulnerabel pa atakenan. Regimen Chines ta conoci pa su censura politico di internet.

Siman pasa, autoridadnan Chines a blokea varios site ora e di 20 aniversario di e repression sangriento di e movimiento democratico di Tiananmen tabata acercando.

China tin e poblacion mas grandi di internautanan di mundo, cu cerca di 300 milyon usuario. varios luna pasa, gobierno a lanza un campaña contra e sitenan pornografico.



Google Chromium pa Linux y Mac



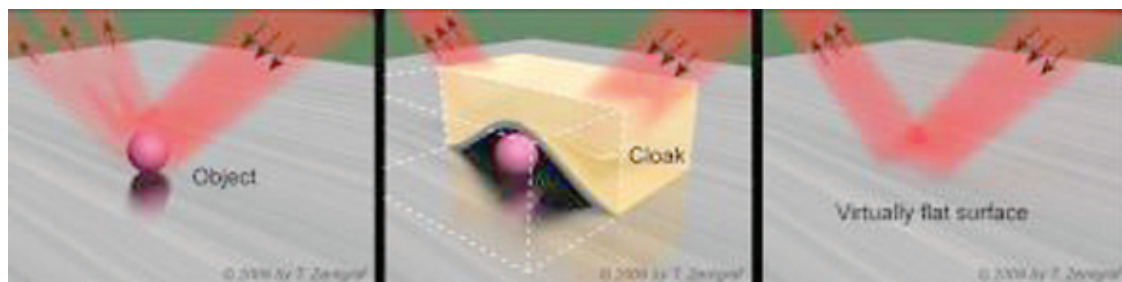
Google Chrome

GOOGLE Chrome ta for di basta tempo disponibel pa Windows, sin embargo e usuarionan di Linux y Mac no por a conta cu un version deffinitivo y 100% funcional te awor. Sin embargo, esaki lo por cambia y e entrega di Google Chromium ta sintoma cu pronto usiarionan di Linux y Mac lo por disfruta di e browser excelente aki.

Su desaroyadornan ta adverti cu e version nobo aki ta solamente orienta na desaroyadornan, no pa usuarionan comun, por lo tanto, si bo kier download e mester ta conciente cu varios opcion comun no lo funciona, manera visualizacion di videonan di Youtube, cambia opcionnan di privacidad, set un search engine of inclusive print.

Si bo ta desaroyador of simplemente bo ta interesa pa wak e version nobo, esaki por wordo download for di e site oficial.

A crea un tapijt di invisibilidad



UN equipo di investigadornan di Laboratorio Nacional Lawrence Berkeley y California University na Berkeley, dirigi pa Xiang Zhang, di e Division di Ciencianan di e Materialnan di Laboratorio di Berkeley y director di e Centro di Ciencia y Ingenieria Nanometrico di e universidad ey, a ddisena un 'tapijt di invisibilidad' for di silicio nanostructura, cu ta sconde visualmente e presencia di obhetonan cu ta bou di dje. A pesar cu e tapijt riba su mes por wordo mira ainda, loke tin bou di dje ta desaparece for di bista sin laga rastro atras. E proyeccion di luz riba e obhetu bou di e tapijt ta muestra un reflexion identico na esun di e haz refleha riba un superficie plat, lo cual kiermen cu e obhetu riba su mes, en esencia, ta bira invisibel.

E dispositivo nobo aki di invisibilidad no solamente ta sugeri cu e materialnan capaz di duna invisibilidad ta viabel, pero tambe e ta representa un paso grandi pa optica di trans-

formacion, habriendo porta na e manipulacion di luz riba voluntad pa crea microscopionan mas potente y computernan mas liher.

A pesar cu a usa metamaterialnan metalico cu exito pa logra invisibilidad na frecuencia di microwave, te awor e occultacion na frecuecianan optico, un paso clave pa logra invisibilidad optico, no a wordo logra den forma satisfactorio pasobra e elementonan metalico ta absorba demasiado luz.

E capa nobo (den e caso aki, tecnicamente un tapijt of mantel) crea pa Zhang y su equipo ta confecciona exclusivamente for di materialnan dielectriconan. Den e experimentonan aki a usa e tapijt pa cubri un area cu tabata midi 3,8 micronnan pa 400 nanometer aproximada-

mente. Y a logra genera e efecto di invisibilidad cu angulonnan variabel di incidencia di luz.

Na e momento aki, e prototipo di trabou di e tapijt aki ta opera cu luz di entre 1.400 y 1.800 nanometer di largo di onda, cu ta corespone na e porcion di infrared cercano di e espectro electromagnetico, un onda apenas un poco mas largo cu esun di luz cu wowo humano por wak. Sin embargo, debi na su diseño y composicion dielectrico, Zhang ta segura cu e tapijt ta relativamente facil di fabrica y lo por ta disponibel den tamanonnan grandi. Ademá, cu un fabricacion mas preciso, e enfoque di diseño nobo lo mester hiba na un material cu ta opera cu luz visibel, den otro palabra, cu genera invisibilidad literal den wowo humano.

AWEMainta****
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Pirateria riba internet lo wordo debati den e Cumbre Mundial di Derechonan di Autor

PIRATERIA riba internet ta un di e temanan cu lo wordo debati den e di dos cumbre mundial riba derechonan di autor cu lo reuni awe y mañan cineastanan, compositoran, escritornan y expertonan den ley na Washington.

Cerca di 500 ddelegado di mas di 55 pais lo asisti na e cita organiza pa e Confederacion Internacional di Socieddnan di Autornan y compositoran (CISAC), presidi pa e musico Robin Gibb, ex integrante di e exitoso banda di rumannan Bee Gees.

Ademas e gigantenan Google, di servicionan riba internet y Microsoft, di tecnologia informatica, representantenan di cine, musica y mundo editorial lo participa den e encuetro den e centro di Conferencianan Ronald Reagan na Washington. E minister Frances di Cultura, Christine Albanel, e cienasta Mericano Milos Forman y presidente di e Comité Hudicial di Senado Mericano, e democrata Patrick Leahy, ta algun di e cerca di 100 asistente ccu lo hiba palabra durante e



The entrance to the World Copyright Summit is at Daniel Patrick Moynihan Place, accessible from Pennsylvania Avenue.

cumbre. Segun e ddirigente di e sindicato di cineastanan di Merca (DGA, Directors Guild of America), Kathy Garmezy, e falsificacion di DVDnan ta persisti como un probela di magnitud, pero e pirateria riba internet ta un menaza mucho mas grave pa industria di septimo arte.

E delegadonan presente na e ccumbre lo purba busca un posicion comun pa enfrenta e downloadnan ilegal riba

internet. "Nos mester haya un forma di reconcilia e posicionnan di esnan cu ta pensa cu internet ta liber cu artistanan responsabel di e obranan", segun Garmezy, subdirectora pa asuntonan di gobierno y internacional di DGA, cu ta reuni 14 mil directornan di cine na Merca. Segun cifranan di Congreso Mericano, pirateria riba internet ta costa e empresanan Mericano mas di 25 mil miyon dolar pa aña.

Coriendo bicicleta na 120 km pa ora



BOB Maddox recientemente a logra stuur su bicicleta na un velocidad di 120 km pa ora. A pesar cu 120km pa ora no ta un velocidad pa lanta den aire, realmente yega na esaki riba un bicicleta ta hopi peligroso. Pero e bicicleta aki no ta mescos cu cualkier otro, ta trata di uno cu ta prepara cu tecnologia PulseJet.

Solar X, e yate luhoso cu motornan di Formula Uno



E compania Suizo Codde X a anuncia su yate di luho nobo, e Solar X. Ta trata di un yate di 14 meter largo cu ta avanza danki

na dos motornan Ilmor Formula Uno, cada un brnidando un forza di 710 HP, logrando asina yega na velocidadnan di te

hasta 80 nudo (rond di 150 km pa ora). Su frabricantenan a bay tambe riba e aspecto eccologico y a pone dos motor electrico cu



por yuda e yate navega den velocidad crucero te hasta 9 nudo.

Como si fuera poco, e yate luhoso aki ta conta cu panelnan solar cu ta genera un potencia auxiliar y por wordo usa pa e funcionamiento di e machin den caso cu e motor y e bateria stop di duna energia.

MIR'E ONLINE

DOWNLOAD E

CORANT

COMPLETO

PROME CU 12AM RIBA

WWW.AWEMAINTA.COM

Gamma Research invertiendo den tecnologia revolucionario pa Software

GAMMA Research Inc. hunto cu e compania Americano “EPS Software Corporation” a cuminsa cu un aliansa strategico di cooperacion pa futuro desarrollo di projectonan di software door di Gamma Research. Basa riba e delaster version di e plataforma di Microsoft.NET, Gamma Research conhuntamente cu EPS lo desaroya un structura nobo pa tur nan aplicacion.

Gamma Research ta e compania desaroyador di programa mas conoci na Aruba y na Antiyas Hulandes. Gamma Research ta entre otro conoci na Aruba pa e implementacion di e systema pa maneho di frontera mihor conoci como RADEX/RPS. Gamma Research ya caba tin hopi systema sofisticada pa compania desaroya y a desaroya tambe programa pa administracion di salaris mas usa na Aruba y Antillas Hulandes “PAYROLL PRO”, cu tin un clientela di mas di 3000 compania.

EPS Software Corporation ta un compania basa na Houston cu filialnan internacional cu ta trahando pa empresanan “Fortune



500” na Merca, empresanan grandi di software consulting y departamento di IT di organizacionnan di su cliente. Como un team elite di desaroyador di software mundialmente, desaroyador y project leaders di EPS tin e cualificacion industrial incomparable, incluyendo 4 nominacion di Microsoft Excellence Awards y no menos cu 18 nominacion di Microsoft MVP (Microsoft Valued Professional) awards. Nan tin 8 buki publica y a scirbi un cantidad numeroso di articulo pa hopi revista comercial y di desaroya-

dornan, incluyendo nan mesun revista mundialmente conoci bao di e nomber “CoDe”. Durante delaster añanan Gamma Research a adquiri talento nobo na Aruba y a expande su team di professional pa adapta e tecnologianan mas moderno y avansa cu ta existi. Recientemente, senior developers di Gamma Research a haci un bishita na oficina di EPS na Houston pa sigui curso riba e tereno di programacion. Actualmente ta na Aruba, 2 di e mihor desaroyadornan di software y manager strategico,



Claudio Lassala (Senior Developer na EPS Software Corp) y Patrick Lashford (director di desaroyo comercial na EPS software Corp), pa papia riba e relacion di e dos companianan ya menciona.

Como resultado di esaki, tur producto di Gamma Research ta basa riba lo ultimo den tecnologia disponibel manera Microsoft.NET framework, C# en combinacion cu Microsoft Visual Studio, Windows presentation foundation y database back-ends manera Microsoft SQL Server, MySQL of Oracle.

Tur esaki lo habri caminda pa e desaroyo di aplicacion manera solucionan “Web-enabled”, programanan pa telefonan celular, Pocket PC's y programanan cu contenido halto grafico y funcional. Usando e tecnologianan aki y trahando conhuntamente cu EPS, Gamma Research lo continua cu suministra su clientela cu e programanan mas mihor y moderno.

Si bo ta desea di haya mas informacion riba e topico aki of kier un cita pa un entrevista, por tuma contacto cu Frank Baks na fbaks@gammaresearch.com

R.E. Yrausquin & Sons a presenta su Ford Fusion 2010

Mas economico, mas sigur, mas bunita y cu mucho mas posibilidad.....

“**TEMPO** ta pasa liher y aña ta bay mas liher cu nos mes ta pensa’ asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a enfatisa. E ta referi n’e lanzamiento di e Ford Fusion modelo 2010 cu ya a yega Aruba.

Durante un ceremonia cortico cu miembronan di prensa, R.E. Yrausquin & Sons a presenta e modelo nobo di Ford Fusion na prensa local. Ta trata aki di un modelo cu a conoce bastante cambio. Por menciona cu e diseño na e parti dilanti di e auto a keda adapta, un scogencia entre 3 tipo di motor masha poderoso pero tur cu un enfasis riba e uso economico di combustibel.

Separa di e bentahanan, Ford Fusion modelo 2010 ta bini cu e tecnologia “Sync” p’asina e manehador por papia na celular sin usa su mannan. Asina e chofer por djis bisa kende e kier



yama na telefon y automaticamente e sistema ta yama e persona encuestion. Tambe e mesun tecnologia aki por ser usa cu un IPOD di forma cu por plug bo IPOD den e USB-Port di e sistema aki y den forma “Hands Free” bo por pidi pa bo cancion preferi. Pa hopi aña caba Ford a bin ta ganando mayoria premio pa su aspectonan di seguridad y

cu e modelo nobo aki a percura pa aun mas garantia p’e chofer y su pasaheronan por ta mas sigur. “No lubida cu na R.E. Yrausquin & Sons nos ta duna 5 aña di garantia riba e autonon of 100 mil kilometer cori y nos garantia ta di fabrica” asina Christina Yrausquin a duna di conoce na momento di presenta e modelonan nobo.



R.E. Yrausquin a saca ganadornan di “Start Saving Right Now”

Nicole Booi a gana biaha pa Corsow



UN total di 3 cliente di R.E Yrausquin & Sons a sali extra contento for di e showroom di e agencia di autonan renombra marca Ford y Mitsubishi. Durante un evento special a saca e ganadornan di e campaña di “Start Saving Right Now Campaign”. A invita tur cliente pa ta presente den e showroom na unda cu notario mr. Ralph Yarzagaray a supervisa e rifa aki. Na final, e ganador di e pasashi pa dos persona pa Corsow a resulta den persona di Nicole Booi. Ganadora di 4 entrada pa The Palm Island tabata Jackie Toussaint mientras cu Anselina Loefstop a gana e di tres premio cu ta un cena pa dos persona na Gianni’s Restaurant. Riba e foto adhunto por aprecia Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons dene presencia di notario mr. Yarzagaray y e felz ganadornan.

Entrante 1 di juli awor, Parke Nacional Arikok ta cuminsa cobra pa entrada

Official Arikok National Park Conservation fee

Tourist conservation fees (walk-ins)

Tourists	Fee in US dollars, per day per person
Adult	\$12, -
Child (0-17)	Free
Annual conservation fee for adults	\$28, - (year pass)

Local conservation fees (walk-ins)

Locals	Fee in Aruban Florins, per day per person
Adult	Afl.12, -
Child (0-17)	Free
School	Afl.1,- per child for the service of the park guides
Annual conservation fee	Year pass
• Adult	Afl.28, -
• Members of sports organizations that use the park! 20% discount	Afl.22.50

Arikok National Park Services

Park services	Tourist Fee	Local Fee
Group hiking with park guide	\$25, - max. 15 people per guide	Afl.25, - max. 15 people per guide
Camping	\$25, - camping permit per group	Afl.25,- camping permit per group

E documento den e attachment ta un concepto di e tarifa pa conservacion. N’e momentonan aki e tarifa pa conservacion ta den proceso di bira ley. E idea ta pa implementa e tarifa aki for di 1 di juli 2009. Aunke Fundacion Parke Na-

cional Arikok (FPNA) ta ricibi subsidio di Gobierno, e suma aki no ta suficiente pa cubri tur e tareanan di FPNA. Conservacion di naturalesa tin su costo, y pa FPNA por cumpli cu su tareanan e implimentacion di e tarifa ta necesario.

Por bisa cu e hendenan cu paga pa drenta parke, personalmente ta contribui na conservacion y educacion di nos naturalesa. FPNA ta bisa danki n’esnan cu ta compronde pakico FPNA ta implementa e tarifa di conservacion.

3D movies presented by SETAR

3D

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

VALID TILL JUNE 10

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG

UP 3D

daily: 4:50 7:00 9:00

matinee: 12:40 2:45 late show: 11:05

PG-13

TERMINATOR SALVATION

daily: 6:05 8:30

matinee: 1:10 3:40 late show: 11:10

PG

NIGHT AT THE MUSEUM 2

daily: 5:30 7:45 10:00

matinee: 12:55 3:15 late show: 12:15

R

THE LAST HOUSE ON THE LEFT

daily: 5:20 7:30 9:40

matinee: 1:00 3:10 late show: 11:50

PG-13

ANGELS & DEMONS

daily: 5:30 8:15

matinee: 11:50 2:35 late show: 11:10

PG-13

DRAG ME TO HELL

daily: 5:50 8:00 10:10

matinee: 1:30 3:40 late show: 12:20

AT PASEO HERENCIA

PG

UP 3D

daily: 5:00 7:15 9:20

matinee: 12:30 2:45 late show: 11:30

PG-13

TERMINATOR SALVATION

daily: 6:00 8:30

matinee: 1:10 3:35 late show: 11:00

PG

NIGHT AT THE MUSEUM 2

daily: 5:15 7:30 9:45

matinee: 12:45 3:00 late show: 12:00

PG-13

ANGELS & DEMONS

daily: 5:40 8:30

matinee: 12:05 2:55 late show: 11:20

R

THE LAST HOUS ON THE LEFT

daily: 6:50 9:00

matinee: late show: 11:10

PG-13

17 AGAIN

daily: 4:40

matinee: 12:10 2:25 late show:

PG-13

DRAG ME TO HELL

daily: 5:50 8:00 10:10

matinee: 1:30 3:40 late show: 12:15

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Proyecto: Ruta di Monumento Aruba



PA algun tempo caba, Fundacion Amigonan di Archivo den coöperacion cu Archivo Nacional Aruba cu sosten tecnico di Stichting Zorg en Hoop di Hulanda, CEDE Aruba, Monumenten Bureau Aruba, Prins Bernhard Cultuurfonds Antiyas Hulandes y Aruba, Vertegenwoordiging Nederlandse Overheid (VNO) y Stichting Zorg en Hoop (Hulanda), ta desaroya un Ruta di Monumento pa Aruba.

E proyecto ta parti di fase:

1e fase: Desaroyo di ruta (investigacion di e monumentonan/edificionan interesante, caya, districto y estatuanan). Durante e prome fase, lo bin cu un plan pa wak e factibilidad di e ruta. 2e fase: implementacion di ruta. E informacion obteni di e prome fase lo wordo usa pa traha un mapa cu ruta y un buki di informacion pa nos localnan, scolnan y bishitantenan cu kier bishita e ruta y e monumentonan. Na e sitio lo bin cu borchinan di indicacion.

3e fase: mantencion di ruta. Despues cu e ruta wordo implementa, mester tin un plan, pa

mantene e ruta dor di instancianan local, cu ta percura pa e bukinan keda disponibel, y cu e localidad y borchinan di informacion wordo bon manteni.

E prome fase di e Ruta di Monumento Aruba ta den su etapa final y a wordo financia dor di Binnenlandse Zaken. E desaroyo di e ruta a wordo conduci dor di sra. Drs. Olga van den Klooster y sr. Drs. Michel Bakker di Stichting Zorg en Hoop di Hulanda. Den pasado Stichting Zorg en Hoop a skirbi e buki "Bouwen op de wind" den coöperacion cu Monumenten Bureau Aruba, UNOCA y otro instancianan local.

E Ruta di Monumento pa Aruba, ta pa por duna mas conocimiento y aprecio na e edificionan y sitioan cu tin un balor cultural y historico pa Aruba. Nos pueblo lo tin un mapa di Aruba, na unda cu por bishita tur e sitioan aki y haya mas informacion di e parti historico di e edificio y of sitio. E guia lo consisti di 2 ruta, esta un ruta blauw y un ruta preto. E ruta blauw ta pa e publico general y pa nos bishitantenan. E ruta

blauw ta dura mas o menos ½ dia y lo tin monumentonan espectacular cu un storia pa e publico general.

E ruta preto ta mas dirigi ariba e muchanan di scol, pa nos localnan y pa bishitantenan cu ta hopi interesa, e ruta aki ta mas activo, mientras cu e ruta blauw ta mas pasivo.

E ruta preto no mester wordo

caba den 1 dia, pero un bishitante por scohe parti di e ruta cu nan lo kier bishita individual of den grupo. Na tur e monumentonan/sitioan cu ta riba e ruta, lo tin un borch pa e sitio ta reconocibel y na unda tin mas informacion.

E ruta lo bini den un buki/mapa/guia na unda un bishitante por haya esaki pa sigui

e ruta.

Despues cu e prome fase di e ruta termina, lo presenta esaki oficial y lo sigui cu e desaroyo di segundo fase. Di parti di e comision nos kier a gradici e partnernan di e proyecto y principalmente VNO y Binnenlandse Zaken pa e sosten financiero cu nos ricibi pa realisa fase 1 di e proyecto.

5 km Fundraising Fun Walk

PAROKIA Cristo Rey di Brazil, en coneccion cu nan dak di misa ta haciendo diferente actividad pa recuada fondo pa por drecha e dak di misa cu ta den un estado hopi malo. Lo nos tin diasabra 13 di juni, pa 5:00 di atardi un caminata hunto cu IDEFRE cuminsando na Centro di Bario Brazil y becindario di 5km pa recuada fondo. E ruta ta saliendo for di Centro di Bario Brazil bay ariba direccion di Weg Seroe Blancodrenta Palisiaweg subi Caya Jose Geerman bek via Brazil bek pa

Centro di Bario Pastor Jairo Maduro y su comision ta invita pueblo di Aruba cu ta gusta cana y alabes coopera pa un bon causa cu nos Fun Walk. Tur grupo di Scout y tambe parokianan di Brazil ta keda invita pa participa den e caminata. Un danki di curazon ta bay na un y tur a yuda den prepara y haci e caminata aki posible. Por inscribi na oficina di parokia tur dia di 4:00 - 7:00 pm di anochi y dia di caminata tambe for di 4:00pm. Bini uno bini tur!

Dia Internacional di Archivo - 9 di juni 2009



E aña aki Archivo Nacional Aruba pa prome biaha ta celebra dia Internacional di Archivo awe, diamars 9 di juni, y ta habri pa publico te cu 9or di anochi! Durante e conferencia di ICA (International Council of Archives) na november 2007 a dicidi cu dia Internacional di Archivo ta

dia 9 di juni. E dia aki archivari- onan rond di mundo ta celebra dia Internacional di Archivo. E prome dia International di Archivo a wordo celebra dia 9 di juni 2008 y tambe a celebra e 60 aniversario di ICA cu riba e fecha aki na 1948 a wordo institui na Paris pa UNESCO.



E mision di ICA ta pa promove preservacion y uso di archivo rond di mundo. Pa ICA por cumpli cu e meta aki, ICA ta traha hunto cu archivonan rond mundo, pa conhuntamente traha ariba proteccion di archivo pa engrandece memoria y mehora comunicacion. Archivo ta forma e memoria di nacion y sociedad y ta forma tambe e identidad di un pais y ta e base di sociedad di informacion. E dia International di Archivo ta ofrece archivari- onan rond di mundo e oportunidad pa promove archivo den nan pais. E dia aki por wordo usa pa stimula esnan cu tin cu tuma decision, cu bon

maneho di archivo ta esencial pa bon gobernacion, transparencia y responsabilidad. Pa medio di esaki por enfatisa ariba e importancia di archivo, preservacion di e memoria di nacion y sociedad y alaves pa encurasha e publico pa bishita archivo, Archivo Nacional Aruba como centro di informacion y documentacion.

Awe, diamars 9 di juni, dia Internacional di Archivo, ANA kier invita e pueblo di Aruba en general pa bin bishita nos exposicion: “Bentana di Antaño” cu desde maart a wordo grandemente bishita pa miles di hende. E exposicion aki ta

duna un bunita bista di Aruba di antes, Aruba, di antaño. E coleccion di potret/postcard ta di Archivo Nacional Aruba cu a wordo laga como herencia di Carol Burns (q.e.p.d.) y su ruman muher Jane Suter. E coleccion aki a wordo forma tempo cu omo di e señoranan aki a traha na Aruba y despues e contactonan cu e’la mantene cu hendenan trahando na Lago. Carol Burns (q.e.p.d.), mes a traha como manager na Talk of the Town, mientras cu ambos ruman a bin ta keda na Aruba Beach Club. Na 2004 Archivo Nacional Aruba a bin haya un pakete, conteniendo dos album di postcard cu ta wordo entrega na Aruba, como parti di deseo di Carol Burns (q.e.p.d.), prome cu e’la fayece. Como tributo na Carol Burns (q.e.p.d.), y como gradicimento na su ruman Jane Suter, Archivo Nacional ta bin presenta e coleccion di e rumannan Burns/Suter.

Awe, diamars 9 di juni ANA lo ta habri te cu 9’or di anochi y kier a invita e pueblo en general pa bin bishita e bunita exposicion aki. Bini uno bini tur, bin celebra dia Internacional di Archivo na Archivo Nacional Aruba.

Proyecto: Inventarisacion documentacion di Segundo Guerra Mundial

FUNDACION Amigonan di Archivo den coöperacion cu Archivo Nacional Aruba y cu aporte financiero di Prins Bernhard Cultuur Fonds Antiyas Hulandes y Aruba ta haci un investigacion riba tur informacion y documentacion relaciona cu e periodo di Segunda Guerra Mundial y Aruba. E proyecto ta pa bin cu un inventarisacion y documentacion di tur documento tocante di Segunda Guerra mundial cu ta obtenibel na Archivo Nacional Aruba. E motibo di e inventarisacion ta pa haya un bista completo di kico tur Archivo Nacional Aruba tin na documentacion over di Segunda Guerra Mundial. Banda di inventarisacion aki ta intencion pa mira con leunos por yega na inventarisa e

resto di material cu por tin na Aruba.

E proyecto ta wordo haci cu ayudo di un programa di database den cual cada documento particular ta wordo procesa. Cu e metodo aki di inventarisacion tur e documentonan cu a wordo procesa lo por wordo haya bek den futuro na un manera hopi mas facil.

Cu ayudo di e database, periodista, estudiante of investigadornan profesional por haya informacion na un manera mas facil. Tambe por haya informacion riba cierto tema specifico cu ta concerni eventonan cu a tuma lugar den e periodo di Segunda Guerra Mundial. Por ehempel por haya mas informacion tocante e bapor

Aleman, Antilla. Pa medio di un query por haya un bista riba tur e documentonan cu Archivo Nacional Aruba tin over di e barco Antilla. Esey kiermen cu ora un persona ta busca un informacion, nan no mester bai busca den tur e documentonan y cahanan di archivonan pa haya e documentonan y informacion tocante di Antilla pero por busca ariba e tema den e database y ta haya sa kico tin especificamente y na unda.

Por bisa cu e database ta haci e trabao di estudiante, periodista y investigadornan profesional mas facil y sigur hopi mas liher. Banda di e proyecto aki Archivo Nacional Aruba ta spera cu pronto por inicia un otro parti cu ta toca historia di Segunda

Guerra Mundial, esta di pone pa medio di tecnologia audiovisual diferente persona cu a participa como schutter durante Segunda Guerra Mundial aki na Aruba. Archivo Nacional Aruba y Fundacion Amigonan di Archivo ta spera di por conta cu fondonan necesario di fondo Hulandes pa realiza esaki. Meta di e proyecto aki ta pa archiva e parti di historia oral pa medio audiovisual (video y audio). Pa conmemora e di 65 aña di e final di Segunda Guerra Mundial, Archivo Nacional Aruba tin planea pa tene un exposicion otro aña 2010, un exposicion di Aruba y Segunda Guerra Mundial.

E parti di inventarisacion di e documentonan den e database ta wordo realiza dor di investigador Edric Croes, cu a gradua

pa su bachelor opleiding Geschiedenis na Erasmus Universiteit Rotterdam. Desde januari 2009, Edric Croes ta trahando riba e inventarisacion aki, y te awor e tin casi 3000 documento/archiefstukken inventarisa di e diferente archivonan cu ta relaciona cu Segunda Guerra Mundial y Aruba.

Cu e proyecto aki Fundacion Amigonan di Archivo y Archivo Nacional Aruba ta spera cu den futuro materialnan lo ta mas accesibel pa investigadornan cu ta interesa den e historia di Aruba durante Segunda Guerra Mundial. Un gradicimento ta bai na Prins Bernhard Cultuurfonds Antiyas Hulandes y Aruba pa e sosten financiero pa realiza parti di e proyecto aki.

Quota Club Aruba, a percursa pa un recepcion di bon bini pa Denise Marek

QUOTA International of Aruba a yama bon bini n'e orador internacional, Denise Marek. Dense Marek tabata e orador p'e seminario anual di Quota diasabra ultimo, unda el a elabora riba e topico: "Tranmsfor worry into Action". Miembronan di e organizacion a tene un recepcion di bon bini na 'Pure Beach' na Divi Phoenix diabierna ultimo. Pa loke t'e seminario mes, Quota Club Aruba por mira atras riba otro éxito, mirando e cantidad di participantenan. Nos pabien!!



Insight Aruba Foundation ta presenta e seminario "Teen Parent Seminar"



COMO mayor, bo a yega di puntra bo mes kico t'e temanan cu bo adolescente ta papia den cu circulo di amistad y amigonan. Nos tin casi sigur cu hopi di nos no tin ni un idea kico bo yiu ta pasa den dje dor di tin miedo, temor pa enfrenta e berdad of no tin e forza pa presenta nan preocupacion.

No tur mayor ta habri pa scucha nan yiunan y kier keda educanan di e forma con nan a wordo lanta, cu ta bon. Pero tempo a pasa y hopi cos a wordo adapta, estructura educacional na nos isla y rond mundo a cambia radicalmente. Y aworaki e hobennan ta exponi n'asina hopi cos c'un porta asina hanco habri

dilanti mundo danki na Internet. Insight Aruba Foundation ta cla pa presenta un seminario sumamente interesante pa adolescente y adulto cu temanan cu ta pasa diariamente.

P.e. e prome dia ta enfoca riba "Stimacion Honesto", e di dos dia ta "Asumi Responsabilidad" y e di tres dia ta "Un inicio nobo". Pa nos ta un tiki mas specifico cu loke nos kier trece dilanti ta cu e prome dia cu ta basa su mes n'e "Stimacion Honesto", aki ta unda e participante ta enfoca riba e situacion actual. Participantenan ta wordo guia completamente pa duna y ricibi "feedback" den un forma neutral. Pa nan por comunica di e forma mas honesto y neutral lagando atras tur emocion negativo.

E di dos dia ta traha riba "Asumi

Responsabilidad", un cos cu hopi hoben no ta wak mes, pero den e di dos dia e participante ta ricibi e oportunidad pa traha riba riba compromisonan kibra y e forma den cual cada miembro di famia ta limita nan mes y nan ser keru.

Esaki ta un dia di cual tur participante por refleha y riba nan propio responsabilidad crea un miho relacion cu miembronan di famia.

Otro tema importante di e dia aki ta "Ta tuma un comunidad pa educa un mucha", fuera di nan frustracion y creencianan cu ta limita e adolescente y mayornan cu ta haya oportunidad amplio pa usa nan humor y alegria den nan relacion cu otro.

Tambe nan ta prepara nan lista di actividad maravioso cu nan

por crea den nan bida diario. E di 3 dia ta "Un inicio nobo", riba e ultimo dia aki ta pa crea un vision nobo p'abo famia. Un oportunidad unico pa crea cambio y un vision nobo pa futuro. Formulando asina e compromiso nobo pa comunica mas efectivo y comparti den un forma masha special como famia, di berdad "Un inicio nobo". Fecha di e seminario ta programa pa dia 17, 18 y 19 juli, pa mas informacion bo por manda bo e-mail na aruba_insight_seminars@setarnet.aw... of riba Facebook bo por agrega nan riba bo lista solicitando e ora "Aruba Insight Seminars". Via di contacto telefonico tambe ta posibel yamando 594-6087, 954-2897, 592-5740, 593-0088 y 592-0345 di cual nan lo atende'bo di mil maraviya.

Damitanan di Maria School a bay cu trofeo di futbol



DIASABRA 6 di juni ultimo a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa, weganan di futbol, Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 den categoria B mucha muher, Maria School a resulta campeon den e competencia aki caminda 14 scol a participa. Weganan di semi final tabata den e siguiente manera, prome wega tabata entre Pius X School y Maria School. Duran- te e

tempo regular e wega a keda empata 1-1 y a pasa over pa defini e wega cu tironan for di distancia di punto penal, caminda cu Maria School a sa di bay cu e victoria ganando cu score di 3-2. E di dos wega di semi final tabata entre Colegio Pastoor Kranwinkel y Colegio Felipe B. Tromp, den prome mitar, e muchanan di Colegio Pastoor



Kranwinkel a bay ariba cu score di 1-0 y den di dos mitar ta anota 1 gol mas, mientras cu Colegio Felipe B Tromp a score 1 gol. Asina tambe e wega a termina cu score di 2-1 na favor di Colegio Pastoor Kranwinkel. Wega pa di 3 y 4 lugar tabata entre Pius X School y Colegio Felipe B. Tromp. Pius X School a bay cu e victoria cu score di 2-1 p'asina keda na di 3 lugar. Wega di gran final di futbol categoria B mucha muher tabata entre Maria School y Colegio Pastoor Kranwinkel. Prome mitar, muchanan di Maria School a domina y tabata ataca constantemente dilanti gol di Colegio Pastoor Kranwinkel, Maria School a bay ariba cu score di 1-0 y asina prome mitar a termina.

Den di dos mitar, e muchanan di Colegio Pastoor Kranwinkel a subi tereno mucho mihor cu prome mitar y tabata casi na final di wega caminda nan ta logra score e gol di empate. Asina tambe e wega a termina cu score empata 1-1 y asina e

wega aki a ser dicidi cu tironan for di distancia di punto penal. Ambos equipo a lucha fuerte, keepernan tabata den bon forma, final Maria School a bay cu e victoria cu score di 3-2 pa asina titula campeon den categoria B mucha muher di Olimpiada Escolar, sub campeon a keda Colegio Pastoor Kranwinkel y na di tres lugar a keda Pius X School. Hungador mas valioso a resulta Alyssa Ras di Maria School. IDEFRE ta felicita tur scol cu a participa n'e weganan aki y tambe n'e campeon y sub campeon. Tambe IDEFRE ta recorda cu e siman aki ta ultimo siman di Olimpiada Escolar Betico Croes y ta invita pueblo di Aruba pa asisti y apoya nan scol preferi.



NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477
of email: tips@awemainta.com

E Red Mas Grandi y Mijor.

Homber ta bisa cu hobennan di gang a tira riba dje

DIADOMINGO merdia, un homber a bay warda di polis na Playa y ta bisa polis cu e ta sinti su mes menasa, como cu un grupo di mucha homber den un van a los tiro riba dje. E ta bisa polis cu e muchanan ta pertenece na un gang di Santa Cruz. El a bisa polis cu esey a pasa dia 4 di juni 2'or di madrugada, na un lugar di hunga biljard, tras di e pista di Go-kart na Bushiri. El a haci denuncia,

Choller a causa basta daño na scol

DIADOMINGO merdia pa 11'or, un polis na civil cu a bay na un gymzaal di un scol den Otaheitistraat, ora cu e tabata papiando cu e persona encarga cu e lugar, ta tende glas kibra y e ta core bay mira kico ta pasando. Ora cu el a bay tras di e gymzaal, el a mira e choler A.B. di 38 aña, kende a caba di kibra glas di bentana di un klas local. Mesora cu el a mira e polisnan, el a core bay, pero e polis tabatin mas velocidad cune y a logra detene. Ora cu polis a bay controla, a resulta cu ya el a kibra varios glas di bentana y tambe a dreña den algun local y a causa destruccion. El a keda sera.


DANKI PA YAMA
E celular aki ta diho si bo tip conduci na un articulo exclusivo



HOTLINE
733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.




pero e ta bisa polis cu e no a cu nan tabata den, ni tampoco mira e number di e van blanco cara di e muchanan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos y conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na edad di 85 aña, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta



Sra. Vda. Josefa Wernet-Rasmijn
mihor conoci como: "Enny"

Na nomber di su:
yiunan: Oscar y Greta Wernet-Tromp
Miriam y Ignacio Tromp

suegra: Sra.vda. Rosenda Wernet-Croes

nietonan: Junior y Elma
Dyon y Johna
Gregy y Marcela
Edson y Joacani
Lysander y Allyn
Ricky y Renne
Harvey y Jinny
Mirienne
Michel

bisanietonan: Rose-Anne, Raimy, Kimberly, Xavier, Jorja, Sergio, Jordan, Jordany, Michaly, Rienne

ruman: Sra Vda. Helena van der Linden-Rasmijn

sobrinonan: Vito y fam
Lupe y famia
Waltie y famia
Nilo y famia

sobrina: Leentje Geerman-v/d Linden y famia


cuñanan: Sra. Vda. Doya Vrolijk
Sra. Nena Koolman

ayudante: Mildred Garrido

primo y primanan, comer y compernan, bisña y conocinan, compañeronan, staff y personal di Stichting Thuiszorg, ex-compañeronan di Centro Kibrahacha

famia: Wernet, Rasmijn, Tromp, van der Linden, Croes, Werleman, Gomes-Jardin, Grant, Wong, Maduro, Vrolijk, Koolman, Varis, Solognier y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entierro cu ta tuma lugar diahuebs, 12 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e curpa di Enny ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.


Adres pa condolencia: Kadushi Largo 4-C



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.law

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"For the Lord Himself shall descend from Heaven with a shout, with the voice of the Arcángel and with the trump of God and the dead in Christ shall rise first". 1Thessalonians 4:16
With much gratitude to God for the 102 years of her life, we announce the quiet falling asleep in Jesus of:




Sarah Louise Osborne
Better known as "Sally or Granny"
"At the age of 102 years"
* 29/12/1906 + 4/9/2009

Left to mourn are:
Melvina Gibbs and family in the USA
Helen Tuitt in Holland
Jacinth Tuitt and family in the USA
Sherwin Tuitt in Holland
Robina Hodge and family in Holland

Members of the San Nicolas Seventh Day Adventist Church
Close friends: Sentiar Kingsale
Rhoda Jerome
Heather Shakes And family
Marie Arrindell
Ann Therese Baptiste

The funeral will take place on **Tuesday June 9th at 3:30 pm at The 7Th Day Adventist Church in San Nicolas and from there to the Government Cemetery in Cura Cabay.**
The body of "Granny" will be laid out from 2:00 pm at The 7th Day Adventist Church in San Nicolas for viewing. The service celebrating her life starts at 3.30 pm.




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante fayecimento y entierro di;

:



Edgard Robert "Eddy" Mackay

Un gradicimento di curazon ta bay na Dr. J. Petronilla, Dr. Garcia, Dr. Wong, Dr. Sneek, staf y personal di Sint Michael Paviljoen, na tur famia, amistad, bisña y conoci pa boso atencion, yamadanan, condolencia den corant, flor y telegram. Na Mementomori Funeral Home pa nan atencion y bon servicio, na su ex-coleganan di musiconan di Conhunto La Selecta Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar diaranson 10 di juni 2009 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Mackay y demas famia

Homber cu a hit and run, menasa

DIADOMINGO mainta den careda di 9’or, e homber di fam D., ta bay warda di polis na Noord, y ta haci denuncia di menasa contra un tal R.Z. E ta bisa polis cu mas o menos un luna pasa, e tabata envolvi den un accidente cu bromer y a core bay. Segun su declaracion cu no tabata su falta, pero polis a haya sa su nomber, ora cu nan a bay papia cu su amiga. E ta bisa cu e chofer di e bromer a bay hospital. Pero recientemente el a topa cu e homber R.Z., kende a bise cu e mester paga daño haci n’e bromer sino e ta mira kico ta pasa. Dor cu e ta sinti su mes menasa, el a bay pone polis na altura di locual cu a pasa.

URGENTE.... Turista a hoga ayera merdia na Kontiki Beach

AYERA, alrededor di 13.20’or, Central di Polis a haña notificacion cu na “Kontiki Beach” un turista mester a hoga. For di investigacion preliminar a resultá cu e hòmbler víctima Hendrik Voorburg nacé na Hulanda, 23 augustùs 1949, tabata n’e beach y a drenta awa p’e landa y snòrkel. Dado momento personanan cu tabata landa n’e beach a nota cu e víctima tabata drief na un manera straño riba awa y a pidi yudansa pa saca e víctima for di awa, cu no tabata duna señal di bida. Pa mas o ménos 14.20’or dòkter di polis a constatá morto di e víctima. Causa di e hogamento ta den investigacion.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di juinan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos difunto stima:




Sra. Vda Rosa Juliana Maduro-Kock
Mihor conoci como “Jojo”

Danki na tur esnan cu a jama, manda krans of flor, y cu a manda telegram. Un danki special na God’s Inspired Group pa e bunita cancionnan, Grupo Flor di Brazil y na Sr. Nelson sprock, na Ad Patres Funeral Home pa nan atencion y bon servicio. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.


Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil
Diamars 9 di Juni 2009 pa 7’or di anochi
Diaranson 10 di Juni 2009 pa 7’or di anochi

Na nomber di su juinan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu profundo dolor, pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi ruman, cuña y tanta stima:



Ann Beatrix “Trixy” Beaujon
na edad di 71 aña

Na nomber di su:

ruman: Richard Johannes “Jeens” y esposa Elsa Beaujon-de Kort

sobrina: Eunice y esposo Onno de Swart
Claudia, Stephanie


sobрино: Darrell y esposa Matilde Beaujon-Colin
Daniel, Isabelle-Marie

tanta: sra.vda. Leonie Croes-de Veer y famia

famia: Beaujon, de Veer, Oduber, Croes, de Kort, de Swart, Colin, van Steenis

Ta invita demas famia, amistad y conocinan pa asisti na e **acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 9 di juni 2009 pa 4’or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.** “Trixy” lo ta reposa for di 2’or di atardi den Kerki Protestant na Playa. Na lugar di flor of krans un donacion pa “Algemeen Bejaarden Sint Michael Paviljoen Aruba - afd. Orquidia” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den kerki pa e bunita gesto aki.


Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 8 di juni 2009 di 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga ‘tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza”

Cu profundo tristeza na nos curazon pero hopi agradecido pa locual e la significa pa nos, ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, y tanta stima:



Carmen Theresa Solognier
Na nomber di su mama stima: Sra.Vda. Nicolina Solognier-Ridderstap

Su rumannan: Buchi y Zoila Solognier-Barraza y famia
Roberto (Dijs) Solognier y famia
Ligia y Harry Croes-Solognier y famia
Leo y Mary Solognier-Thode y famia
Alberto (Beto) Solognier y yiu
Omayra y Peo Kock-Solognier y famia
Evelio (Pancho) y Mayra Solognier-Wever y famia
Alba Solognier y yiu
Zoyla y Junior Croeze-Solognier y famia
Sra Vda. Shirley Solognier-Maduro y famia

Su sobrino(a)nan: Shaila Solognier y yiu
Yuraima Solognier
Danny Solognier esposa y yiu
Jairo Croes
Jessica Croes y yiu
Leo Solognier y esposa
Roberto Solognier y yiu
Michael Solognier
Eddy Solognier
Larissa Solognier
Michael Solognier esposa y yiu
Reinhardt Solognier esposa y yiu
Jidrishka Solognier
Paul Solognier
Mark Solognier
Rainier Kock y Sharisa Herrera
Giancarlo Solognier
Mayrelaine Solognier
Nicole Solognier
Patrick Vrolijk
Migdalia Croeze
Junito Croeze
Yrama Solognier y famia
Renato Solognier y famia

Primo y Primanan, Ihanan, Amiganan, Bisinjanan, Pastoor Juancho Pilongo.
Su ayudante: Susana Maduro.
Y demas famia y conocirnan.
Demas Famia: Solognier, Ridderstap, Barraza, Croes, Thode, Kock, Wever, Vrolijk, Croeze, Rasmijn, Gonzalez, Maduro, Anthony, Lopez, Farro, Ras, Briezen, Molina, Paesch, Tromp, Briceno, Pieter-nella, Tokaay, Priest, Fingal.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e **acto di entierro cu lo tuma lugar diamars, 9 di juni 2009.**
E restonan mortal di Carmen lo ta reposa den misa Sta. Teresita for di 2:00 P.M. Sigui pa un santo sacrificio di misa pa 4:00 P.M. y despues pa Santana Catolico na San Nicolas
Adres pa condolencia: Otaheitistraat 65, S.N.
Dialuna 8 di juni 2009 7:00 P.M.- 9:00 P.M.
Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera amustra nos nan convivencia durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:



Carmencita Maria Maduro

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:

diamars	9 di juni 2009
diahuebs	11 di juni 2009
diasabra	13 di juni 2009 tur pa 7'or di anochi na

Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di ultimo misa lo resa un rosario na cas Nuñe 4 A pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento


Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Eliza Isenis Alvarez-Lampe

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a muestra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su casa, juinan, rumannan y demas famia




Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Dolores Loopstok
Mihor conoci como "Dora"

Na nomber di su compañero: Ruben Picus
Na nomber di su yiunan:
Hubert y Rubia Loopstok-Dania y famia
Sonia y Verner Barkmeyer Loopstok y famia
Hilda y Karel Palm-Loopstok y famia
Madeleine "Ada" y Nis Maduro-Loopstok y famia
Ingrid Loopstok
Sandra Loopstok y famia
Ramfry Loopstok y famia

Manera yiu:
Vilma y Humphrey Tromp y famia

Su rumannan:
Sra. Vda. Betty Kelly y famia
Sra. Vda. Rosa Helder y famia
Sra. Vda. Ali Maduro y famia
Manuel Loopstok
Lydia Loopstok y Niki Helder y famia

Ruman di criansa:
Leonardo y Angelica Orman y yiunan

Su cuña: Dario y Josefina Picus y famia
Nieto y nietanan. Subrino y subrinanan, bisanietonan y Demas famianan: Loopstok, Picus, Barkmeyer, Palm, Kelly, Helder, Maduro y Dania.

Su mihor amiganan:
Carmencita Ruiz y famia
Christina Harrigan y famia

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 9 di Juni 2009, 9'or pa 11'or Na Aurora Funeral Home

Despues saliendo pa Santana Sabana Basora
Respons ta cuminsa oficialmente 11'or pa Pader Juancho

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600'.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

6179

0823

3616

LOTTO DI DIA

09-19-27-29-30

ZODIAC

8244 Cancer

BIG FOUR

2592

SUPER FOUR

4418

DIARIO

5524

7612


1305

CORSOW

0306

7339

0005



FOCUS RIBA FAMIA

Flohera di scol secundario


E ta worde yama ‘flohera di scol secundario’ y den mi añanan como maestro di scol mi a mire pasa repetidamente. Un mucha cu ta haci excelentemente den scol primaria ta drenta scol secundario y poco poco e ta bai atras. Su custumbenan di studia ta worde poni un banda y cualquier interes pa siña algo aparentemente ta desaparece. Sea loque sea e rason, hopi mucha aparentemente ta drop out fo’i scol entre e prome y di tres aña di scol secundario. Y pa un mayor esaki por ta frustrante.

Den su buki, *Helping Your Child Succeed in Public School*, e educador Cheri Fuller, ta ofrece un cantidad di ideanan practico pa yuda bo yiu sali di e flohera aki.

Um manera ta di busca un ‘compinchi’ di estudio pa bo yiu. Busca manera pa haya un estudiante, cu ta mas avansa cu bo yiu, den bo vecindario cu ta dispuesto pa yuda, y yega na un acuerdo riba fechanan regular cu nan por topa otro, y discuti trabaonan di scol, pa asina bo yiu haya e ayudo necesario. Tin hopi mas sugerencia den e buki aki, pero mas importante cu tur cos, mi ta desea di encurasha e mayor cu ta teme cu educacion academico nunca mas lo ta importante. Berdad den henter e asunto aki ta cu mayoria estudiante ta coi curpa atrobe ora e depresion di adolescencia ta tras di lomba. Esey ta e parti mas dificil di bida pa mayoria di nos y e disturbio ey tin un manera di interfeeri cu nos trabao na scol.

Asina ta, corda cu ta aki bo a lesé: Tin miho dianoan na caminda!

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabaststraat 4, Dakota Tel: 582 4748



BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA

5923523 / 5838769

UITZENDBUREAU JOB BANK

Connecting,
EMPLOYERS and
JOB SEEKERS in
one place!

Awor cu vacature pa CASHIER cu por traha diferente shift.


JOB BANK ta ofrece su servicionan di Uitzendbureau na pueblo di Aruba en general. Yama inskribi si bo ta buscando trabou, full of part time, of un par di ora di trabou extra despues di bo trabou normal. Tambe si Bo tin deseo di cambia di trabou, yama inskribi !!

JOB BANK, un concepto nobo den e mundo di Uitzendbureau, situa den Layex Building, local M, telefoon 560-9391.

Actitud di gobierno lo por ta fomentando aumento di criminalidad

Aumento di criminalidad ta un tema cu tin comunidad hopi preocupa. E fin di siman tras di lomba atrobe un cantidad di kiebri a tuma lugar, hopi lugar a haya bishita di criminalnan cu a drenta, kibra y destrui, mientras tanto nos comunidad tanto na cas, negoshi, club y scol ta birando victima di un ola di violencia y criminalidad practicamente tur dia.

Mike Eman, lider di partido AVP ta indica cu unda cu mira por wak cu comunidad no ta sinti cu e gobierno actual ta atendiendo e situacion aki cu seriedad, pero mas ainda ta sinti un preocupacion mas grandi, pasobra ta wordo sinti como sifuera cu henter e actitud di gobierno ta fomentando mas criminalidad den nos pais pa motibo di falta di un autoridad moral di nivel di Promer Minister bin abou cu ta refleha respet, honestidad y seriedad.



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Banco Central ta señala cu Economia Arubano debilitando bao di condicionnan di bahada di inflacion

NA maart 2009, e cantidad di placa den circulacion subi cu Afl. 41.6 miyon (1.4%) te na Afl. 3,02S.1 miyon. E aumento aki a ser causa pa un expansion di Afl. 38.2 miyon den e activo domestico y un fluho netto di fondo for di exterior di Afl. 3.4 miyon. Consecuentemente, e reserva di divisa (excluyendo dfierencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a crece te na aproximadamente Afl. 1.433.5 miyon na final di maart 2009, cual ta Afl. 559.4 miyon of 64% mas cu e suma registra den e luna corespondiente di 2008.

E crecemento den activo domestico netto a ser causa primordialmente pa un aumento di Afl. 28.5 miyon den e transaccionnan no relata na credito, reflehando pa parcialmente transaccionnan di clearing den e sistema bancario.

Ademas, credito netto di e sector bancario n’e sector publico a subi cu Afl. 22.4 miyon (77%). Contrario n’easki, credito bancario n’e sector priva, cual ta bin ta bahando for di december 2008, a mengua cu Afl. 12.7 miyon (0.5%), dor di caidan den prestamonan na empresanan, credito na consumidornan y hipoteca pa construccion di cas di, respectivamente, Afl. 7.4 miyon (0.7%), Afl. 4.3 miyon (0.7%) y Afl. 0.9 miyon (0.1%).

Pa di 4 luna consecutivo e indice di prijs di consumo ta muestra un deflacion, esta un caida den prijs. Pa maart 2009, esaki tabata 2.9%, mientras na maart 2008, a registra un inflacion di 9.7%.

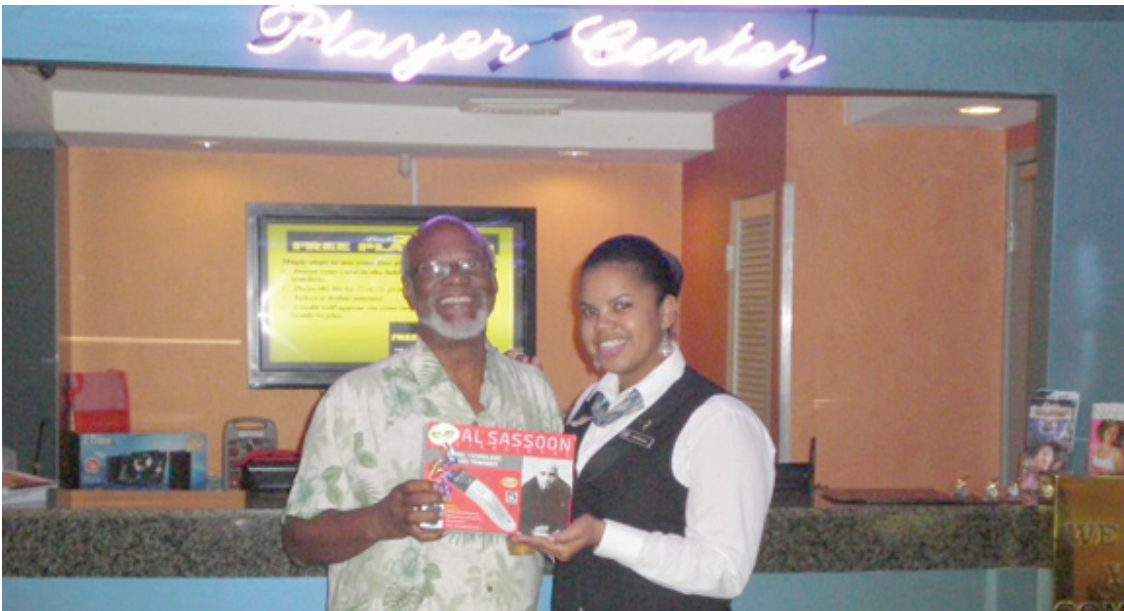
E caida den e averahe di prijs tabata mas tanto den e indice di e categoria “Vivienda”, reflehando bahadan den e sub-categorianan, “Electricidad, gas y otro combustibel” y “Suministro di awa y otro servicionan relata na vivieda”.

Den e prome 3 lunanan di 2009, e indice di prijs di consumo di e trimestre a baha cu 3% (prome 3 lunanan di 2008,: + 9.6%) a consecuencia di e factornan menciona anteriormente. E promedio anual di e tasa di inflacion a cay cu 1.2 punto di porcentahe den e luna corespondiente di un aña anterior.

Ora cu exclui e componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin), e promedio anual di e tasa di inflacion a subi cu 0.1 punto di porcentahe te na 4.4% na maart 2009, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior, según Banco Central den su relato di maart 2009.

Crystal & Seaport Casino cu mas ganador

Di “Dazzling Daily Drawings”



E lista di ganadornan den e campaña di “Dazzling Daily Drawings” ta sigui crece. Na Crystal & Seaport Casino un bes mas a saca 3 felis ganador. Entre e ganadornan ta figura Victor Helemen cu a bay cas cu un “Cordless Beard Trimmer”, sigui pa Cynthia Alexander a gana un bunita “BBQ Grill”, mientras cu Donna Peltier a gana un “CD Audio Player” pa e por disfruta di su musica preferi. Hungadornan ta drenta contento y sali mas contento ainda for di e casinonan cu mas suerte na Aruba. Ta invita tur hende pa bishita Crystal y Seaport Casino y gana premionan masha interesante.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ The Lord is my shepherd; there is nothing I lack.
In green pastures you let me graze;
to safe waters you lead me....”
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Rev. Fr. Felix O. Pasadilla

- Left to mourn are his:**
mother: Francisca O. Pasadilla
brothers and sisters:
Lydia and Marcelino Olaño & family
Emerita and Vicente Alisago & family
Rev. Fr. Nicolas Pasadilla
Magno, Jr. and Josephine Pasadilla & family
Theresita and Philip Soto & family
Gisela and Edgardo Palmes & family
Dolores and Rosendo Tañedo & family
Benjamin and Sherley Pasadilla & family
Carolina and Emmanuel Esguerra & family
Bernabe Pasadilla
Gloria Pasadilla

The Pasadilla family, the most Rev. Luis Antonio Secco, bishop of Willemstad, the Catholic clergy and religious, and the parishioners of the Immaculate Conception Parish of Santa Cruz, Aruba, would like to invite the faithful to the following services in honor of the late beloved Rev. Fr. Felix O. Pasadilla.

- Tuesday, June 9th, 2009:** Private viewing
- Wednesday, June 10th, 2009:**
Public viewing at Mementomori Funeral Home
from 6:00 to 10:00 pm
- Thursday, June 11th, 2009:**
Viewing with Mass from 8:00 to 11:00 pm. (Mass officiated by Monsignor Secco and other concelebrants) at Centro San Martin
- Friday, June 12th, 2009:**
Vigil in the Immaculate Conception Church in Santa Cruz from 8:00 pm onwards. (with prayers, scriptural readings, songs)
- Saturday, June 13th, 2009:**
Viewing from 8:00 to 10:00 am
Funeral Mass will begin at 10:30 am followed by the interment in the Roman Catholic “Santa Maria” Cemetery in Santa Cruz

The family requests that in lieu of flowers, donations be directed to the continuation and maintenance of the projects of Fr. Felix in the Immaculate Concepcion Parish of Santa Cruz, Aruba.

AVP ta hopi gradecido y contento pa e sosten duna na candidatura di Mito Croes pa Parlamento Europeo

DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, su lider Mike Eman a gradici tur ciudadano, activista, miembronan y candidatonan di e partido cu a realiza un trabou grandi den e proceso di eleccion pa Parlamento Europeo. Segun Eman a indica desde momento cu a traha e posibilidad pa nos por vota den Parlamento Europeo, a inverti hopi tempo tambe pa hacie un exito. Registracion di 19500 persona y riba 15 mil cu a vota ta un evidencia grandi cu nos comunidad cu e kier haci uso di e derecho pa cual a bringa. “Awe mainta mi por bisa boso cu hopi orguyo cu e corantnan Hulandes a bin cu e informacion for di e Consejo Supremo Electoral na Den Haag ‘Croes maakt CDA de grootste onder briefstemmers.’”, lider di AVP ta duna di conoce. Esaki kieren cu Mito Croes a haci CDA pa leu e partido mas grandi entre e votonan emiti pa medio di carta. Esey ta indica cu e trabou cu tur e hendenan na Aruba a haci ya a resalta na mundo henter caminda cu a muestra cu Aruba a haci uso di su derecho di voto y den un forma abrumador a escohe Sr. Mito Croes como e candidato preferi pa ta esun cu por drenta Parlamento Europeo.

Awor ta en espera di e votonan cu mester bin di Hulanda mes pa mira si e ta logra yega e 18 mil voto (cu ta wordo calcula) cu mester pa drenta den Parlamento Europeo cu votonan preferencial.

Sin cu sa ainda e resultado final, Mike Eman a bisa cu e resultado cu tin awe riba mesa ta motibo di hopi orguyo y alegria caminda cu Aruba a demostra un union pa sostene candidatura di dr. mr, Mito Croes.

Partido MEP no a muestra e grandeza cu AVP si a muestra pa sostene un Arubiano den un posicion clave

GRANDEZA di un partido y su integrantenan ta wordo demostra ora nan ta pone interes partidista un banda y ta para pa interes general, pa interes den e caso aki di un Arubiano pa ocupa un posicion clave. Ora candidatura di Sr. Fredis Refunjol a bin dilanti pa ocupa e posicion di Gobernador di Aruba, Hulanda tabatin hopi duda mirando cu e tabata un politico activo, pero na e momento ey Mike Eman y resto di fraccion di AVP a analiza y a sostene candidatura di Sr. Refunjol basa riba su meritonan, su trayecto politico y su intergridad demostra. Di otro banda ta haya un Nel Oduber y un MEP cu lo por a demostra e mesun grandeza aki y sostene candidatura di Mito Croes, no un politico activo di AVP, sino un Arubiano pa

Parlamento Europeo, a prefera di laga interesnan partidista prevalece y no a duna e sosten na un Arubiano cu por traha duro pa Aruba for di Parlamento Europeo. Especialmente mirando cu ta trata di un posicion cu no ta kita nada di Aruba y mas bien ta aporta e ta aporta na nos isla.

**Mementomori Funeral Home N.V.**
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " Ps. 23:1,2,3

Na number di esposa Ligia de Windt-Luydens ta anuncia fayecimento di:



Constan de Windt
mihor conoci como: **"Tanzi"**

Na number di: ruman: † Jozef "Jossy" de Windt y famia

swa y cunan: † Teofilo Luydens y famia na Colombia
† Efigenio Luydens y famia na Aruba y Merca
Luisa Klaphaak y famia na Aruba y Hulanda
Ricardo y Carmen Luydens- Lampe y famia na Aruba y Inglatera

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Manera famia: Eta y Humphrey Wolter y famia, Irena Webb y famia, Agatha

Bon bisninan: Alexia Comenencia y famia, Pancuco y famia, Miguel y famia

Bon amistadnan: Eddy, Dedechi, John, Alfredo, Ina v/d Weide

famia: de Windt, Luydens, Diaz, Jimenez, Delgado, Heronimo, Klaphaak, Lampe Erasmus, Perret-Gentil, Hein, Werle man, Casey, Arends, Osorio, Gomez y demas famia na Aruba, Colombia, Merca, Hulanda, Inglatera y Puerto Rico ta invita tur amigo, bisña, conoci y ex-coleganan di trabao pa asisti na e acto di entierro ta tuma lugar diaranzon 10 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronoa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 9 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

**AD PATRES**
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Those who trust in the Lord are like mount Zion, which cannot be remove, but stands fast for ever Psalms 125: 1

With deep sympathy we announce the passing away of:



June Marva Illidge
Better known as: **"Marva"**

Funeral arrangements will be announced at a later date.

**Aurora**
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Sra. Martha Luisa Ras-Ras
*07-11-1946 † 08-06-2009

Adres di condolencia : Diamars 09-06-09
Diaranzon 10-06-09
San Barbola # 28 7or pa 9or di anochi
Diahuebs 11-06-09 , Aurora Funeral Home 7or pa 9or di anochi.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Pure Beach, ta dunabo e sensacion di ta na otro parti di mundo, pero ta na Aruba bo ta

CU apertura di Pure Beach na Divi Phoenix, sigur ta un adquisicion masha yamativo y ta dunabo e sensacion cu bo no ta na Aruba, pero na cualkier pais exotico, pero esaki ta Aruba. Pure Beach, no ta solamente un poolbar, pero tin un restaurant y un lounge café. Tur esnan presenta, por a sinti e sensacion di ta relaha, p.e. despues di un dia di trabao. Pure Beach ta keda entre e dos toreannan di Phoenix Hotel, banda di e dos poolnan. Durante un recepcion diahuebs ultimo, nos tabatin e placer di topa e periodista Michele Jensen Carlen, di e revista Business-Focus di Inglaterra, kende ta masha interesa den Aruba y a haya nos isla un di mas bunita den Caribe. Pronto lo bay spera varios articulo di Aruba den dicho revista. N'e grupo di Divi, nos pabien cu apertura di Pure Beach.

